

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 138

Dansk udgave

## Retsforskrifter

50. årgang

30. maj 2007

|         |                                                                                                                                          |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Indhold | I Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### FORORDNINGER

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| ★ Rådets forordning (EF) nr. 580/2007 af 29. maj 2007 om gennemførelse af aftaler i form af godkendt protokollat mellem Det europæiske Fællesskab og Brasilien og mellem Det Europæiske Fællesskab og Thailand i henhold til artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel 1994 (GATT 1994) om ændring og supplerung af bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif | 1 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 581/2007 af 29. maj 2007 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 582/2007 af 29. maj 2007 om ændring af de repræsentative priser og den tillægsgold ved import af visse sukkerprodukter, der blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1002/2006, for produktionsåret 2006/07                                                                                                                                                                                                             | 5 |
| ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 583/2007 af 29. maj 2007 om ændring af forordning (EF) nr. 1839/95 for så vidt angår bogføring af indførte mængder majs og sorghum og meddelelser fra de pågældende medlemsstater                                                                                                                                                                                                                                 | 7 |

|                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| II Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### AFGØRELSE OG BESLUTNINGER

#### Rådet

2007/360/EF:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Rådets afgørelse af 29. maj 2007 om indgåelse af aftaler i form af godkendt protokollat mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Brasilien og mellem Det Europæiske Fællesskab og Kongeriget Thailand i henhold til artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel 1994 (GATT 1994) om ændring af indrømmelser for fjerkrækød | 10 |
| Godkendt protokollat mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Brasilien                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 12 |
| Godkendt protokollat mellem Det Europæiske Fællesskab og Kongeriget Thailand                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 13 |

**Kommissionen**

2007/361/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 4. maj 2007 om bestemmelsen af overskudslagrene af andre landbrugsprodukter end sukker og de finansielle følger af afviklingen heraf i forbindelse med Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slova-kiets tiltrædelse (meddelt under nummer K(2007) 1979) ..... 14**

2007/362/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 16. maj 2007 om ændring af beslutning 2004/432/EF om godken-delse af overvågningsplaner for restkoncentrationer, som tredjelande har forelagt i henhold til Rådets direktiv 96/23/EF (meddelt under nummer K(2007) 2088) <sup>(1)</sup> ..... 18**

2007/363/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 21. maj 2007 om retningslinjer for medlemsstaterne vedrørende udarbejdelse af en enkelt integreret, flerårig, national kontrolplan i henhold til Europa-Parla-mentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 (meddelt under nummer K(2007) 2099) <sup>(1)</sup> ..... 24**

2007/364/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 23. maj 2007 om markedsføring i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF af en nellike (*Dianthus caryophyllus* L., linje 123.2.38), der er genetisk modificeret med henblik på farveændring (meddelt under nummer K(2007) 2120) <sup>(1)</sup> .... 50**



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

## I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## FORORDNINGER

## RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 580/2007

af 29. maj 2007

**om gennemførelse af aftaler i form af godkendt protokollat mellem Det europæiske Fællesskab og Brasilien og mellem Det Europæiske Fællesskab og Thailand i henhold til artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel 1994 (GATT 1994) om ændring og supplerung af bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EØF) nr. 2658/87 <sup>(1)</sup> indførte en varenomenklatur (i det følgende benævnt »den kombinerede nomenklatur«) og fastsatte den fælles toldtarifs konventionelle toldsatser.
- (2) Ved afgørelse 2007/360/EF af 29. maj 2007 om indgåelse af aftaler i form af godkendt protokollat mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Brasilien og mellem Det Europæiske Fællesskab

og Kongeriget Thailand <sup>(2)</sup> godkendte Rådet på Fællesskabets vegne disse aftaler som afslutning på forhandlingerne i medfør af artikel XXVIII i GATT 1994.

- (3) Forordning (EØF) nr. 2658/87 bør derfor ændres og suppleres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag I i forordning (EØF) nr. 2658/87 ændres og suppleres med de afgifter og mængder, der er fastsat i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. maj 2007.

*På Rådets vegne*

J. PLEWA

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 501/2007 (EUT L 119 af 9.5.2007, s. 1).

<sup>(2)</sup> Se side 10 i denne EUT.

## BILAG

Uanset bestemmelserne for anvendelse af den kombinerede nomenklatur anses ordlyden af varebeskrivelserne kun for at være vejledende, idet indrømmelserne inden for rammerne af dette bilag fastlægges på grundlag af KN-kodernes anvendelsesområde, således som disse koder foreligger på tidspunktet for vedtagelsen af denne forordning.

**Del 2 — Liste over toldsats**

| KN-kode    | Varebeskrivelse     | Toldsats      |
|------------|---------------------|---------------|
| 0210 99 39 | Saltet fjerkrækød   | 1 300 EUR/ton |
| 1602 31    | Tilberedt kalkunkød | 1 024 EUR/ton |
| 1602 32 19 | Kogt kyllingekød    | 1 024 EUR/ton |

**Del 3 — Toldbilag**

| KN-kode    | Varebeskrivelse     | Toldsats                                                                                                                                                        |
|------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0210 99 39 | Saltet fjerkrækød   | Åbn et toldkontingent på 264 245 tons, hvoraf 170 807 tons tildeles Brasilien og 92 610 tons tildeles Thailand til en toldsats inden for kontingentet på 15,4 % |
| 1602 31    | Tilberedt kalkunkød | Åbn et toldkontingent på 103 896 tons, hvoraf 92 300 tons tildeles Brasilien til en toldsats inden for kontingentet på 8,5 %                                    |
| 1602 32 19 | Kogt kyllingekød    | Åbn et toldkontingent på 250 953 tons, hvoraf 79 477 tons tildeles Brasilien og 160 033 tons tildeles Thailand til en toldsats inden for kontingentet på 8 %    |

Den nøjagtige varebeskrivelse for EF-25 gælder for alle ovenstående toldpositioner og toldkontingenter.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 581/2007****af 29. maj 2007****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 30. maj 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. maj 2007.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).

## BILAG

til Kommissionens forordning af 29. maj 2007 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

| KN-kode    | Tredjelandskode <sup>(1)</sup> | Fast importværdi |
|------------|--------------------------------|------------------|
| 0702 00 00 | MA                             | 41,6             |
|            | TR                             | 105,7            |
|            | ZZ                             | 73,7             |
| 0707 00 05 | JO                             | 151,2            |
|            | TR                             | 116,7            |
|            | ZZ                             | 134,0            |
| 0709 90 70 | TR                             | 108,3            |
|            | ZZ                             | 108,3            |
| 0805 10 20 | EG                             | 44,1             |
|            | IL                             | 42,8             |
|            | MA                             | 47,8             |
|            | ZA                             | 79,3             |
|            | ZZ                             | 53,5             |
| 0805 50 10 | AR                             | 47,4             |
|            | ZA                             | 66,7             |
|            | ZZ                             | 57,1             |
| 0808 10 80 | AR                             | 106,2            |
|            | BR                             | 74,3             |
|            | CL                             | 80,0             |
|            | CN                             | 89,0             |
|            | NZ                             | 117,7            |
|            | US                             | 118,7            |
|            | UY                             | 48,2             |
|            | ZA                             | 92,6             |
|            | ZZ                             | 90,8             |
| 0809 20 95 | TR                             | 497,4            |
|            | US                             | 282,8            |
|            | ZZ                             | 390,1            |

<sup>(1)</sup> Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19).  
Koden »ZZ« repræsenterer »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 582/2007****af 29. maj 2007****om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold ved import af visse sukkerprodukter, der blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1002/2006, for produktionsåret 2006/07**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 af 20. februar 2006 om den fælles markedsordning for sukker <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 951/2006 af 30. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006, for så vidt angår handel med tredjelande inden for sukkersektoren <sup>(2)</sup>, særlig artikel 36, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De repræsentative priser og tillægstolden ved import af hvidt sukker, råsuksker og visse sirupper for produktionsåret 2006/07 blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1002/2006 <sup>(3)</sup>. Disse repræsentative priser

og denne tillægstold er senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 511/2007 <sup>(4)</sup>.

- (2) Under hensyn til de oplysninger, som Kommissionen for tiden råder over, bør de pågældende beløb ændres i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i forordning (EF) nr. 951/2006 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved import af de i artikel 36 i forordning (EF) nr. 951/2006 omhandlede produkter, og som for produktionsåret 2006/07 blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1002/2006, ændres og er vist i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 30. maj 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. maj 2007.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2011/2006 (EUT L 384 af 29.12.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 178 af 1.7.2006, s. 24. Ændret ved forordning (EF) nr. 2031/2006 (EUT L 414 af 30.12.2006, s. 43).

<sup>(3)</sup> EUT L 179 af 1.7.2006, s. 36.

<sup>(4)</sup> EUT L 122 af 11.5.2007, s. 13.

## BILAG

**De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved import af hvidt sukker, råukker og produkter i KN-kode 1702 90 99 og anvendes fra den 30. maj 2007**

(EUR)

| KN-kode                   | Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt | Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1701 11 10 <sup>(1)</sup> | 20,44                                                         | 6,08                                                   |
| 1701 11 90 <sup>(1)</sup> | 20,44                                                         | 11,64                                                  |
| 1701 12 10 <sup>(1)</sup> | 20,44                                                         | 5,89                                                   |
| 1701 12 90 <sup>(1)</sup> | 20,44                                                         | 11,12                                                  |
| 1701 91 00 <sup>(2)</sup> | 24,06                                                         | 13,56                                                  |
| 1701 99 10 <sup>(2)</sup> | 24,06                                                         | 8,68                                                   |
| 1701 99 90 <sup>(2)</sup> | 24,06                                                         | 8,68                                                   |
| 1702 90 99 <sup>(3)</sup> | 0,24                                                          | 0,40                                                   |

<sup>(1)</sup> Fastsat for standardkvaliteten, som den er fastsat i bilag I, punkt III, til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 (EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> Fastsat for standardkvaliteten, som den er fastsat i bilag I, punkt II, til forordning (EF) nr. 318/2006.

<sup>(3)</sup> Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 583/2007****af 29. maj 2007****om ændring af forordning (EF) nr. 1839/95 for så vidt angår bogføring af indførte mængder majs og sorghum og meddelelser fra de pågældende medlemsstater**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn <sup>(1)</sup>, særlig artikel 12, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I medfør af de aftaler, der blev indgået i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, forpligtede EF sig til fra produktionsåret 1995/96 at åbne kontingenter til nedsat sats (herefter benævnt »abatimento«-kontingenter) for indførsel af 2 mio. tons majs og 300 000 tons sorghum til Spanien og 500 000 tons majs til Portugal. Gennemførelsesbestemmelserne for »abatimento«-kontingenterne blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1839/95 af 26. juli 1995 om gennemførelsesbestemmelser for toldkontingenter for indførsel af henholdsvis majs og sorghum til Spanien og af majs til Portugal <sup>(2)</sup>.
- (2) Med henblik på en korrekt gennemførelse af kontingenterne bogfører Kommissionen de mængder majs og sorghum, der indføres til Spanien og Portugal, på årsbasis, idet der tages hensyn til alle faktisk gennemførte indførsler, herunder også indførsler af visse kornsubstitutionsprodukter, som proportionelt fratrækkes de samlede mængder, der skal indføres til Spanien.
- (3) Hvad indførslen af majs angår, svarer indførselsperioden for Portugal for tiden til produktionsåret, mens den for Spanien svarer til kalenderåret. Med henblik på en korrekt forvaltning af »abatimento«-kontingenterne bør der fastsættes ensartede indførsels- og bogføringsperioder for de to lande, nemlig kalenderåret. For at undgå over-

lapning mellem den gamle og den nye bogføringsperiode bør der dog fastsættes bestemmelser om åbning af et særligt kontingent for Portugal for andet halvår af 2007. Forordningen skal derfor anvendes fra den 1. juli 2007.

- (4) Med henblik på at sikre, at EF's internationale forpligtelser overholdes, bør der også fastsættes bestemmelser om en supplerende periode, der fortsætter efter kalenderåret, så at forpligtelserne kan overholdes for hvert referencekalenderår. Den supplerende periode skal have samme varighed for Spanien og Portugal.
- (5) I 2002 blev der gennemført ændringer af toldnomenklaturen, for så vidt angår nogle af disse substitutionsprodukter, der skal bogføres i »abatimento«-kontingenterne for Spanien. KN-kode 2308 90 30 (restprodukter af citruskvas) og KN-kode 2308 10 00 blev således slået sammen. De pågældende produkter er i dag opført under KN-kode 2308 00 40. Listen over de produkter, der skal bogføres i forbindelse med »abatimento«-kontingenterne, bør derfor tilpasses.
- (6) Siden denne kontingentordning blev indført, har EF i øvrigt indrømmet en række særlige handelslempelser for majs i forbindelse med visse (præference)ordninger. De nye lempelser anvendes uafhængigt af »abatimento«-kontingenterne. Det drejer sig for tiden om de lempelser, der blev indrømmet ved Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000 af 18. september 2000 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces, samt ændring af forordning (EF) nr. 2820/98 og ophævelse af forordning (EF) nr. 1763/1999 og (EF) nr. 6/2000 <sup>(3)</sup>, ved stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Kroatien på den anden side <sup>(4)</sup>, der blev godkendt ved Rådets og Kommissionens afgørelse 2005/40/EF, Euratom <sup>(5)</sup>, ved interimsaftalen om handel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Albanien på den anden side <sup>(6)</sup>, der blev godkendt ved Rådets afgørelse 2006/580/EF <sup>(7)</sup>, samt Kommissionens forordning (EF) nr. 969/2006 af 29. juni 2006 om åbning og forvaltning af et EF-toldkontingent for import af majs fra tredjelande <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> EFT L 177 af 28.7.1995, s. 4. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1996/2006 (EUT L 398 af 30.12.2006, s. 1).

<sup>(3)</sup> EFT L 240 af 23.9.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 530/2007 (EUT L 125 af 15.5.2007, s. 1).

<sup>(4)</sup> EUT L 26 af 28.1.2005, s. 3.

<sup>(5)</sup> EUT L 26 af 28.1.2005, s. 1.

<sup>(6)</sup> EUT L 239 af 1.9.2006, s. 2.

<sup>(7)</sup> EUT L 239 af 1.9.2006, s. 1.

<sup>(8)</sup> EUT L 176 af 30.6.2006, s. 44. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 305/2007 (EUT L 81 af 22.3.2007, s. 19).

- (7) Med henblik på en korrekt anvendelse af den ordning, der blev iværksat ved forordning (EF) nr. 1839/95, og under overholdelse af EF's internationale forpligtelser bør indførslen i forbindelse med »abatimento«-kontingenterne fastlægges med nøjagtighed.
- (8) Efter de nuværende bestemmelser i forordning (EF) nr. 1839/95 skal perioden for bogføring af indførslen til Spanien videreføres indtil udgangen af februar hvert år, men der er ikke fastsat bestemmelser for Portugal. Denne situation er ikke tilfredsstillende, da den skaber en vis usikkerhed om ordningens anvendelse. For at fjerne denne usikkerhed og sikre en korrekt forvaltning af »abatimento«-kontingenterne bør der fastsættes lignende metoder for bogføring af indførslen af majs eller sorghum til Spanien og Portugal.
- (9) Med henblik på at nå dette mål og sikre, at Kommissionen nøje kan følge ordningens anvendelse og overholdelsen af EF's internationale forpligtelser, bør det fastsættes, at Spanien og Portugal hver måned skal meddele Kommissionen oplysninger om den faktiske indførsel af de pågældende produkter, idet de angiver den anvendte beregningsmetode.
- (10) Forordning (EF) nr. 1839/95 bør derfor ændres.
- (11) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1839/95 foretages følgende ændringer:

## 1) Artikel 1, stk. 2, affattes således:

»2. Hvert år den 1. januar åbnes der et kontingent for indførsel af højst 0,5 mio. tons majs bestemt til fri omsætning i Portugal. Indførsel i forbindelse med dette kontingent sker på årsbasis på de i denne forordning fastsatte betingelser.

2a. For 2007 åbnes der uanset stk. 2 et kontingent fra 1. juli til 31. december 2007 for indførsel af højst 250 000 tons majs bestemt til fri omsætning i Portugal. Indførsel i forbindelse med dette kontingent sker på de i denne forordning fastsatte betingelser.«

## 2) Artikel 2 ændres som følger:

a) I stk. 1 ændres KN-koden »2308 90 30« til »ex 2308 00 40«.

## b) Stk. 2 affattes således:

»2. Kommissionen bogfører:

a) for kontingenterne i artikel 1, stk. 1 og 2:

i) de mængder majs (KN-kode 1005 90 00) og sorghum (KN-kode 1007 00 90), der indføres til Spanien, og de mængder majs (KN-kode 1005 90 00), der indføres til Portugal, i løbet af hvert kalenderår og i givet fald indtil udgangen af maj det følgende år

ii) de mængder restprodukter fra majsstivelsesfremstilling, mask og restprodukter af citrusras, jf. denne artikels stk. 1, der indføres til Spanien i løbet af hvert kalenderår

b) for kontingentet i artikel 1, stk. 2a, de mængder majs (KN-kode 1005 90 00), der indføres til Portugal i løbet af andet halvår 2007 og i givet fald indtil udgangen af maj 2008.

Hvis mængder bogføres for månederne efter referencekalenderåret, jf. henholdsvis stk. 1, litra a) i), og stk. 1, litra b), kan disse mængder ikke mere bogføres for det følgende kalenderår.

3. Med henblik på bogføring efter stk. 2 bogføres indførslerne af majs til Spanien og Portugal, der foretages i henhold til følgende retsakter, ikke:

a) Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000 (\*).

b) Rådets og Kommissionens afgørelse 2005/40/EF, Euratom (\*\*).

c) Rådets afgørelse 2006/580/EF (\*\*\*).

d) Kommissionens forordning (EF) nr. 969/2006 (\*\*\*\*)

(\*) EFT L 240 af 23.9.2000, s. 1.

(\*\*) EUT L 26 af 28.1.2005, s. 1.

(\*\*\*) EUT L 239 af 1.9.2006, s. 1.

(\*\*\*\*) EUT L 176 af 30.6.2006, s. 44.«

[illegible]

## II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## AFGØRELSE OG BESLUTNINGER

## RÅDET

## RÅDETS AFGØRELSE

af 29. maj 2007

**om indgåelse af aftaler i form af godkendt protokollat mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Brasilien og mellem Det Europæiske Fællesskab og Kongeriget Thailand i henhold til artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel 1994 (GATT 1994) om ændring af indrømmelser for fjerkrækød**

(2007/360/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 5. maj 2006 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger i henhold til artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel 1994 (GATT 1994) med henblik på at ændre de bundne todsatser for tre fjerkrækødprodukter i EF-liste CXL, der er knyttet som bilag til GATT 1994. Kommissionen meddelte Verdenshandelsorganisationen, at den har til hensigt at ændre indrømmelser for saltet fjerkrækød under KN-kode 0210 99 39 og at udvide forhandlingerne til kogt fjerkrækød under KN-kode 1602 32 19 og til varer af kalkunkød under KN-kode 1602 31.
- (2) Kommissionen har i samråd med det udvalg, der blev nedsat ved traktatens artikel 133, ført forhandlinger inden for rammerne af Rådets forhandlingsdirektiver.
- (3) Kommissionen har opnået aftaler i form af godkendt protokollat med Den Føderative Republik Brasilien, der har en hovedleverandørinteresse med hensyn til produkter under KN-kode 0210 99 39 og KN-kode 1602 31 og en væsentlig interesse med hensyn til produkter under KN-kode 1602 32 19, den 6. december

2006, og med Kongeriget Thailand, der har en væsentlig interesse med hensyn til produkter under KN-kode 0210 99 39 og en hovedleverandørinteresse med hensyn til produkter under KN-kode 1602 32 19, den 23. november 2006.

(4) Aftalerne bør godkendes.

(5) De foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af denne afgørelse, bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen <sup>(1)</sup> —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalerne i form af godkendt protokollat mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Brasilien og mellem Det Europæiske Fællesskab og Kongeriget Thailand i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 om ændring af indrømmelser for fjerkrækød godkendes herved på Fællesskabets vegne.

Teksterne til aftalerne er knyttet til denne beslutning.

Artikel 2

De foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af denne afgørelse, vedtages i overensstemmelse med proceduren i artikel 3, stk. 2.

<sup>(1)</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

*Artikel 3*

1. Kommissionen bistås af Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg.

2. Når der henvises til dette stykke, finder artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF anvendelse.

Perioden som omhandlet i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til én måned.

*Artikel 4*

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at undertegne aftalerne med bindende virkning for Fællesskabet <sup>(1)</sup>.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. maj 2007.

*På Rådets vegne*

J. PLEWA

*Formand*

---

<sup>(1)</sup> Aftalernes ikrafttrædelsesdato vil blive offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* af Rådets Generalsekretariat.

**GODKENDT PROTOKOLLAT****mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Brasilien**

Forhandlinger i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 om ændring af indrømmelser for fjerkræ i EF-liste CXL, der er knyttet som bilag til GATT 1994.

I forhandlingerne i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 mellem Det Europæiske Fællesskab (i det følgende »EF«) og Den Føderative Republik Brasilien (i det følgende »Brasilien«) om ændring af indrømmelser for fjerkræ i EF-liste CXL, der er knyttet som bilag til GATT 1994, er delegationerne for Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og Brasilien blevet enige om nedenstående aftale.

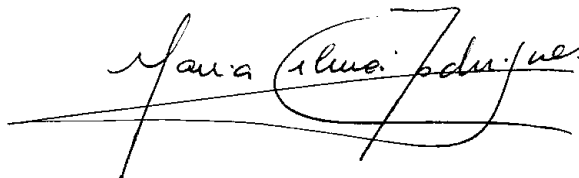
Delegationerne for Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og Brasilien vil forelægge deres respektive myndigheder aftalen til godkendelse.

1. Bundne toldsatter: Den bundne toldsats for pos. 0210 90 20 (nuværende 0210 99 39), 1602 31 og 1602 32 19 er på henholdsvis 1 300 EUR/ton, 1 024 EUR/ton og 1 024 EUR/ton.
2. Toldkontingenter: EF åbner følgende årlige toldkontingenter:
  - a) for pos. 0210 90 20 (»saltet«) et kontingent på 264 245 tons, hvoraf 170 807 tons tildeles Brasilien. Toldsatsen inden for kontingentet er på 15,4 % af værdien
  - b) for pos. 1602 31 (»kalkun«) et kontingent på 103 896 tons, hvoraf 92 300 tons tildeles Brasilien. Toldsatsen inden for kontingentet er på 8,5 % af værdien
  - c) for pos. 1602 32 19 (»kogt«) et kontingent på 250 953 tons, hvoraf 79 477 tons tildeles Brasilien. Toldsatsen inden for kontingentet er på 8 % af værdien.
3. Import under de i stk. 2 omhandlede toldkontingenter sker på grundlag af oprindelsescertifikater, som Brasiliens kompetente myndigheder udsteder uden forskelsbehandling.
4. Indrømmelserne i denne aftale er underlagt de bestemmelser, der eventuelt opnås enighed om under WTO's Doha-udviklingsdagsorden.
5. De kontingentmængder, der fordeles mellem lande, der har en hovedleverandørinteresse og en væsentlig leverandørinteresse, følger de generelle principper i artikel XIII i GATT. Eventuelle indrømmelser, som er en følge af anvendelsen af sådanne principper, kan ikke være mindre gunstige end dem, der er forhandlet under denne aftale.
6. De to parter forpligter sig til at gennemføre bestemmelserne i denne aftale så hurtigt, som deres interne procedurer gør det muligt.
7. Hvis den ene part i denne aftale anmoder herom, skal der gennemføres konsultationer om gennemførelsen af denne aftale.

Udfærdiget i Bruxelles den niogtyvende maj to tusind og syv.

For De Europæiske Fællesskaber

For Den Føderative Republik Brasilien



**GODKENDT PROTOKOLLAT**  
**mellem Det Europæiske Fællesskab og Kongeriget Thailand**

Forhandlinger i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 om ændring af indrømmelser for fjerkræ i EF-liste CXL, der er knyttet som bilag til GATT 1994.

I forhandlingerne i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994 mellem Det Europæiske Fællesskab (i det følgende »EF«) og Kongeriget Thailand (i det følgende »Thailand«) om ændring af indrømmelser for fjerkræ i EF-liste CXL, der er knyttet som bilag til GATT 1994, er delegationerne for Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og Thailand blevet enige om nedenstående aftale.

1. Bundne toldsats: Den bundne toldsats for pos. 0210 90 20 (nuværende 0210 99 39) og 1602 32 19 er på henholdsvis 1 300 EUR/ton og 1 024 EUR/ton.
2. Toldkontingenter: EF åbner følgende årlige toldkontingenter:
  - a) for pos. 0210 90 20 (»saltet«) et kontingent på 264 245 tons, hvoraf 92 610 tons tildeles Thailand. Toldsatsen inden for kontingentet er på 15,4 % af værdien
  - b) for pos. 1602 32 19 (»kogt«) et kontingent på 250 953 tons, hvoraf 160 033 tons tildeles Thailand. Toldsatsen inden for kontingentet er på 8 % af værdien.
3. Import under de i stk. 2 omhandlede toldkontingenter sker på grundlag oprindelsescertifikater, som Thailands kompetente myndigheder udsteder uden forskelsbehandling.
4. Indrømmelserne i denne aftale er underlagt de bestemmelser, der eventuelt opnås enighed om under WTO's Doha-udviklingsdagsorden.
5. De kontingentmængder, der fordeles mellem lande, der har en hovedleverandørinteresse og en væsentlig leverandørinteresse, følger de generelle principper i artikel XIII i GATT. Eventuelle indrømmelser, som er en følge af anvendelsen af sådanne principper, kan ikke være mindre gunstige end dem, der er forhandlet under denne aftale.
6. De to parter forpligter sig til at gennemføre bestemmelserne i denne aftale så hurtigt, som deres interne procedurer gør det muligt.
7. Hvis den ene part i denne aftale anmoder herom, skal der gennemføres konsultationer om gennemførelsen af denne aftale.

Udfærdiget i Bruxelles den niogtyvende maj to tusind og syv.

*For De Europæiske Fællesskaber*

*For Kongeriget Thailand*



# KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 4. maj 2007

**om bestemmelsen af overskudslagrene af andre landbrugsprodukter end sukker og de finansielle følger af afviklingen heraf i forbindelse med Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse**

(meddelt under nummer K(2007) 1979)

**(Kun den estiske, den græske, den lettiske, den litauiske, den maltesiske, den polske, den slovakiske, den slovenske og den tjekkiske tekst er autentiske)**

(2007/361/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

priser betyder, at det normalt overførte lager bør vurderes i lyset af faktorer, der varierer fra sektor til sektor.

under henvisning til traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse,

under henvisning til akten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig bilag IV, kapitel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I bilag IV, kapitel 4, stk. 2, i tiltrædelsesakten af 2003 er det fastsat, at ethvert lager af landbrugsprodukter (såvel privat som offentligt), der er i fri omsætning på Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets (i det følgende »de nye medlemsstater«) område på tiltrædelsesdatoen, og som overstiger, hvad der må anses for at være et normalt overført lager, skal afvikles for de nye medlemsstaters regning. Begrebet »normalt overført lager« defineres for hvert produkt på grundlag af de specifikke kriterier og målsætninger, der gælder for hver fælles markedsordning.
- (2) Både de specifikke kriterier og målsætninger, der gælder for hver markedsordning, og forholdet mellem priserne i de nye medlemsstater før tiltrædelsen og Fællesskabets

- (3) Udgangspunktet for beregningen af overskudslagrenes størrelse bør være variationen i den indenlandske produktion plus import minus eksport i de 12 måneder forud for tiltrædelsen, dvs. den 1. maj 2003 til den 30. april 2004, sammenlignet med den gennemsnitlige variation i den indenlandske produktion plus import minus eksport for de tre tidligere tolv månedersperioder.
- (4) Kommissionen opfordrede de nye medlemsstater til at kommentere den generelle beregningsmetode og fremlægge eventuelle argumenter om specifikke forhold, der ville berettiggøre større end normale lagre. Kommissionen tog derefter første skridt til at vurdere bemærkningerne til den generelle metode og færdiggøre metoden baseret på en overordnet analyse af situationen for at fremkomme med en horisontal tilgang, der skal anvendes på alle nye medlemsstater. Som andet skridt blev der foretaget en evaluering af de specifikke argumenter, de nye medlemsstater var fremkommet med. På basis af resultatet af denne evaluering blev resultaterne af den horisontale øvelse tilpasset.
- (5) Beregningsresultaterne bør tilpasses for at tage hensyn til det forhold, at nogle produktkategorier, som smør og butteroil, forskellige kvaliteter af ris, humle, frø, vinsprit, tobak og korn rent faktisk er indbyrdes ombyttelige og kunne anses som en gruppe, således at en forøgelse af visse produkters lagerniveauer i en gruppe kunne være forårsaget af en reduktion i lagerniveauet af andre varer i gruppen.



- (6) Nye medlemsstater har peget på, at produktion og samhandel kunne have været i en opsvingsperiode i beregningsperioden, navnlig hvor den økonomiske udvikling i deres erhvervsliv var påvirket af udsigten til tiltrædelse af Den Europæiske Union. Det kunne føre til en overvurdering af overskudslagrene, hvis der ikke tages hensyn til en sådan tendens. Beregningen er således blevet justeret ved hjælp af en mekanisme, hvorved der tages hensyn til denne tendens, både for produktion og samhandel. Anvendelse af denne mekanisme bør også tage hensyn til lignende tendenser i det indenlandske forbrug.
- (7) Beregningen bør baseres på de officielle månedlige Eurostat-data, som medlemsstaterne indgiver, hvis de foreligger. I tilfælde hvor sådanne data ikke foreligger eller er ufuldstændige, bør der anvendes metoden med »bedste skøn« ved at anvende andre oplysningskilder, der er bestemt i nært samarbejde med de nye medlemsstater.
- (8) De andre informationskilder, der er blevet anvendt, er de årlige Eurostat-data, data fra de nye medlemsstaters skønsmæssige opgørelser for de pågældende produkter, og de data, der er tilsendt Kommissionen officielt af de nye medlemsstater, og som er certificeret af de nationale statistikmyndigheder.
- (9) Der er på de nye medlemsstaters anmodning blevet taget hensyn til nogle landsspecifikke forhold, navnlig specifikke omstændigheder omkring lagrenes opbygning.
- (10) Der bør indføres en tærskelværdi for at dække situationer, hvor de beregnede mængder overskudslagre er relativt lave sammenlignet med, hvad der kunne anses for et normalt overført lager. Herved dækkes fejlmargenen ved statistiske oplysninger indsamlet under de særlige omstændigheder i førtiltrædelsesperioden og denne meget vanskelige og omfattende øvelse. Der skal derfor ikke betales nogen afgift af en ny medlemsstat på mængden af overskudslager af et bestemt produkt, som beregnet, hvis den pågældende mængde ikke overstiger 10 % af det, der kunne anses for et normalt overført lager for produktet i den pågældende nye medlemsstat.
- (11) Den mest hensigtsmæssige metode til beregning af de finansielle følger af overskudslagre i lyset af målsætningen i bilag IV, kapitel 4, stk. 2, i tiltrædelsesakten af 2003, bør bestå af en vurdering af omkostningerne ved afviklingen heraf i hver enkelt sektor. I tilfælde hvor der fandtes eksportrestitutioner for produkter i året efter tiltrædelsen, er det hensigtsmæssigt at fastsætte de finansielle følger på basis af forskellen mellem det interne og eksterne prisniveau, som afspejlet i den gennemsnitlige eksportrestitution i tolv månedersperioden lige efter tiltrædelsen.
- (12) For produkter, der ikke omfattes af eksportrestitutioner, som f.eks. svampekonserves, hvidløg, frugtjuicer, hvor der i nogle nye medlemsstater er blevet oprettet betydelige overskudslagre, er det for at have en tilsvarende tilgang passende at anvende prisforskellen mellem de gennemsnitlige interne og eksterne priser som grundlag. I betragtning af de finansielle følgers midlertidige art, idet de opstår omkring overskudslagre af forskellige landbrugsprodukter i nogle af de nye medlemsstater, bør de tilsvarende beløb betales af de pågældende medlemsstater til fællesskabsbudgettet. Der skal fastsættes en frist for betalingen heraf.
- (13) I betragtning af de potentielt betydelige finansielle følger, som en medlemsstat måtte få, er det berettiget at lade tilbagebetalingsperioden for de pågældende medlemsstaters indbetalinger løbe over en periode på fire år.
- (14) De berørte forvaltningskomitéer har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

## VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

De mængder af landbrugsprodukter, der er i fri omsætning i de nye medlemsstater på tiltrædelsesdatoen, som overstiger de mængder, der kunne anses for et normalt overført lager pr. 1. maj 2004, og de beløb, der skal opkræves de nye medlemsstater som følge af omkostningerne ved afviklingen af de pågældende mængder, er fastsat i bilaget.

*Artikel 2*

1. Beløbene i bilaget skal betragtes som indtægt på Fællesskabets budget.

2. Medlemsstaterne kan betale de i bilaget anførte beløb til Fællesskabets budget i fire ens afdrag. Det første afdrag betales inden den sidste dag i den anden måned efter den måned, hvor denne beslutning meddeles de pågældende nye medlemsstater. Efterfølgende afdrag betales inden henholdsvis den 31. maj 2008, 31. maj 2009 og 31. maj 2010.

*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Cypern, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. maj 2007.

*På Kommissionens vegne*

Mariann FISCHER BOEL

*Medlem af Kommissionen*

---

BILAG

Mængder, der overstiger normalt overførte lagre, og beløb, der skal debiteres de nye medlemsstater

| Produkt-gruppe | Tjekkiet     |                     | Estland      |                     | Cypern       |                     | Letland      |                     | Litauen      |                     | Malta        |                     | Polen        |                     | Slovenien    |                     | Slovakiet    |                     |
|----------------|--------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|---------------------|
|                | Mængde i ton | Beløb (i 1 000 EUR) | Mængde i ton | Beløb (i 1 000 EUR) | Mængde i ton | Beløb (i 1 000 EUR) | Mængde i ton | Beløb (i 1 000 EUR) | Mængde i ton | Beløb (i 1 000 EUR) | Mængde i ton | Beløb (i 1 000 EUR) | Mængde i ton | Beløb (i 1 000 EUR) | Mængde i ton | Beløb (i 1 000 EUR) | Mængde i ton | Beløb (i 1 000 EUR) |
| Kød (*)        | 13 524       | 6 221               |              |                     |              |                     |              |                     |              |                     |              |                     | 18 758       | 7 773               |              |                     |              |                     |
| Mælk (**)      |              |                     | 4 908        | 6 538               |              |                     |              |                     | 2 804        | 2 971               | 521          | 288                 | 551          | 752                 |              |                     |              |                     |
| Frugt (***)    | 18 383       | 4 943               |              |                     |              |                     |              |                     | 658          | 180                 |              |                     | 3 994        | 2 228               | 971          | 375                 | 6 355        | 3 049               |
| Ris            | 21 021       | 1 123               | 88           | 4                   | 2 153        | 115                 |              |                     | 569          | 30                  |              |                     | 22 915       | 1 224               | 340          | 18                  | 10 950       | 585                 |
| Vin            |              |                     | 572          | 42                  |              |                     | 2 775        | 203                 |              |                     |              |                     | 6 435        | 472                 |              |                     |              |                     |
| I alt          |              | 12 287              |              | 6 584               |              | 115                 |              | 203                 |              | 3 181               |              | 288                 |              | 12 449              |              | 393                 |              | 3 634               |

(\*) 4 undergrupper: Oksekød, svinekød, fære- og gedekød, fjerkrækød.  
(\*\*) 4 undergrupper: Ost, skummetmælkspulver, sødmælkspulver, smør og smørolie.  
(\*\*\*) 9 undergrupper: Svampe, mandariner, ananas, appelsinsaft, æblesaft, tomater, hvidløg, grapejuice.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 16. maj 2007

om ændring af beslutning 2004/432/EF om godkendelse af overvågningsplaner for restkoncentrationer, som tredjelande har forelagt i henhold til Rådets direktiv 96/23/EF

(meddelt under nummer K(2007) 2088)

(EØS-relevant tekst)

(2007/362/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 96/23/EF af 29. april 1996 om de kontrolforanstaltninger, der skal iværksættes for visse stoffer og restkoncentrationer heraf i levende dyr og produkter heraf, og om ophævelse af direktiv 85/358/EØF og 86/469/EØF og beslutning 89/187/EØF og 91/664/EØF <sup>(1)</sup>, særlig artikel 29, stk. 1, fjerde afsnit, og artikel 29, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved direktiv 96/23/EF er der fastsat kontrolforanstaltninger vedrørende de i bilag I til direktivet omhandlede stoffer og grupper af restkoncentrationer. I henhold til direktiv 96/23/EF er optagelse eller opretholdelse på de lister over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne kan indføre dyr og primærprodukter af animalsk oprindelse, der er omfattet af direktivet, betinget af, at de pågældende tredjelande forelægger en plan med oplysninger om de garantier, de stiller med hensyn til overvågning af de grupper af restkoncentrationer og stoffer, der er omhandlet i direktivet.
- (2) Kommissionens beslutning 2004/432/EF af 29. april 2004 om godkendelse af overvågningsplaner for restkoncentrationer, som tredjelande har forelagt i henhold til Rådets direktiv 96/23/EF <sup>(2)</sup>, indeholder en liste over de tredjelande, der har forelagt en overvågningsplan for restkoncentrationer med oplysninger om de garantier, de stiller med henblik på opfyldelse af direktivets bestemmelser.
- (3) Serbien har forelagt Kommissionen overvågningsplaner for restkoncentrationer vedrørende dyr og produkter af animalsk oprindelse, der ikke for øjeblikket er opført i beslutning 2004/432/EF. Evalueringen af disse planer og de supplerende oplysninger, Kommissionen har modtaget, giver tilstrækkelige garantier for overvågningen af restkoncentrationer i det pågældende tredjeland for så vidt angår de anførte dyr og produkter. De pågældende

dyr og produkter af animalsk oprindelse bør derfor optages på listen for Serbien i samme beslutning.

- (4) Grønland, Namibia og Paraguay har bedt om ikke at blive optaget på listen i beslutning 2004/432/EF for så vidt angår visse kategorier af dyr og produkter af animalsk oprindelse. Angivelserne vedrørende de pågældende dyr og produkter af animalsk oprindelse bør derfor udgå af listen for de pågældende tredjelande.
- (5) Costa Rica og Vietnam, som for øjeblikket er opført på listen for så vidt angår visse dyr og produkter af animalsk oprindelse i henhold til beslutning 2004/432/EF, har for nogle af de pågældende dyr og produkter af animalsk oprindelse ikke forelagt Kommissionen de krævede garantier. Dertil kommer, at der under kontrolbesøg i de pågældende tredjelande foretaget af Levnedsmiddel- og Veterinærkontoret er konstateret alvorlige mangler i overvågningen af restkoncentrationer for de pågældende dyr og produkter. Angivelserne vedrørende de pågældende dyr og produkter af animalsk oprindelse bør derfor udgå af listen for de pågældende tredjelande. Disse tredjelande er blevet underrettet herom.
- (6) Der bør fastsættes en overgangsperiode for sendinger af dyr og produkter med oprindelse i Costa Rica, Grønland, Namibia, Paraguay og Vietnam, der er afsendt fra de pågældende tredjelande med Fællesskabet som destination inden den dato, hvorfra denne beslutning finder anvendelse, således at den tid, det tager for dem at ankomme til Fællesskabet, er omfattet.
- (7) Beslutning 2004/432/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (8) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

## Artikel 1

Bilaget til beslutning 2004/432/EF erstattes af teksten i bilaget til nærværende beslutning.

<sup>(1)</sup> EFT L 125 af 23.5.1996, s. 10. Senest ændret ved direktiv 2006/104/EF (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 352).

<sup>(2)</sup> EUT L 154 af 30.4.2004, s. 44. Berigtiget i EUT L 189 af 27.5.2004, s. 33. Senest ændret ved beslutning 2007/115/EF (EUT L 49 af 17.2.2007, s. 25).

*Artikel 2*

De ændringer i listen i bilaget til beslutning 2004/432/EF, der foretages ved nærværende beslutning, gælder ikke for sendinger af dyr og produkter med oprindelse i Costa Rica, Grønland, Namibia, Paraguay og Vietnam, for hvilke importøren af de pågældende dyr eller produkter kan godtgøre, at de er afsendt fra det pågældende tredjeland og var på vej til Fællesskabet inden den dato, hvorfra nærværende beslutning finder anvendelse.

*Artikel 3*

Denne beslutning finder anvendelse fra syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. maj 2007.

*På Kommissionens vegne*

Markos KYPRIANOU

*Medlem af Kommissionen*

## »BILAG

[illegible]

| ISO2-kode | Land                                                             | Kvæg | Får og geder | Svin | Dyr af heste-familien | Fjerkree         | Akvakultur       | Mælk | Æg | Kaniner | Vildlevende vildt | Opdrættet vildt  | Honning |
|-----------|------------------------------------------------------------------|------|--------------|------|-----------------------|------------------|------------------|------|----|---------|-------------------|------------------|---------|
| FO        | Færøerne                                                         |      |              |      |                       |                  | X                |      |    |         |                   |                  |         |
| GL        | Grønland                                                         |      | X            |      |                       |                  |                  |      |    |         | X                 | X                |         |
| GM        | Gambia                                                           |      |              |      |                       |                  | X                |      |    |         |                   |                  |         |
| GT        | Guatemala                                                        |      |              |      |                       |                  | X                |      |    |         |                   |                  | X       |
| HK        | Hongkong                                                         |      |              |      |                       | X <sup>(2)</sup> | X <sup>(2)</sup> |      |    |         |                   |                  |         |
| HN        | Honduras                                                         |      |              |      |                       |                  | X                |      |    |         |                   |                  |         |
| HR        | Kroatien                                                         | X    | X            | X    | X <sup>(3)</sup>      | X                | X                | X    | X  | X       | X                 | X                | X       |
| ID        | Indonesien                                                       |      |              |      |                       |                  | X                |      |    |         |                   |                  |         |
| IL        | Israel                                                           |      |              |      |                       | X                | X                | X    | X  |         |                   | X                | X       |
| IN        | Indien                                                           |      |              |      |                       |                  | X                | X    | X  |         |                   |                  | X       |
| IS        | Island                                                           | X    | X            | X    | X                     |                  | X                | X    |    |         |                   | X <sup>(2)</sup> |         |
| JM        | Jamaica                                                          |      |              |      |                       |                  | X                |      |    |         |                   |                  | X       |
| JP        | Japan                                                            |      |              |      |                       |                  | X                |      |    |         |                   |                  |         |
| KE        | Kenya                                                            |      |              |      |                       |                  |                  |      |    |         |                   |                  | X       |
| KG        | Kirgisistan                                                      |      |              |      |                       |                  |                  |      |    |         |                   |                  | X       |
| KR        | Sydkorea                                                         |      |              |      |                       |                  | X                |      |    |         |                   |                  |         |
| LK        | Sri Lanka                                                        |      |              |      |                       |                  | X                |      |    |         |                   |                  |         |
| MA        | Marokko                                                          |      |              |      |                       |                  | X                |      |    |         |                   |                  |         |
| MD        | Moldova                                                          |      |              |      |                       |                  |                  |      |    |         |                   |                  | X       |
| ME        | Montenegro <sup>(5)</sup>                                        | X    | X            | X    | X <sup>(3)</sup>      |                  |                  |      |    |         |                   |                  | X       |
| MG        | Madagaskar                                                       |      |              |      |                       |                  | X                |      |    |         |                   |                  |         |
| MK        | Den Tidligere Jugoslaviske Republik<br>Makedonien <sup>(6)</sup> | X    | X            |      | X <sup>(3)</sup>      |                  |                  | X    |    |         |                   |                  |         |
| MU        | Mauritius                                                        |      |              |      |                       | X <sup>(2)</sup> |                  |      |    |         |                   |                  |         |

| ISO2-kode | Land                       | Kvæg             | Får og geder     | Svin             | Dyr af heste-familien | Fjerkræ          | Akvakultur       | Mælk             | Æg | Kaniner | Vildlevende vildt | Opdrættet vildt  | Honning |
|-----------|----------------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------------|------------------|------------------|------------------|----|---------|-------------------|------------------|---------|
| MX        | Mexico                     |                  |                  |                  | X                     |                  | X                |                  | X  |         |                   |                  | X       |
| MY        | Malaysia                   |                  |                  |                  |                       | X <sup>(7)</sup> | X                |                  |    |         |                   |                  |         |
| MZ        | Mozambique                 |                  |                  |                  |                       |                  | X                |                  |    |         |                   |                  |         |
| NA        | Namibia                    | X                | X                |                  |                       |                  |                  |                  |    |         | X                 | X                |         |
| NC        | Ny Kaledonien              | X                |                  |                  |                       |                  | X                |                  |    |         | X                 | X                |         |
| NI        | Nicaragua                  |                  |                  |                  |                       |                  | X                |                  |    |         |                   |                  | X       |
| NZ        | New Zealand                | X                | X                |                  | X                     |                  | X                | X                |    |         | X                 | X                | X       |
| OM        | Oman                       |                  |                  |                  |                       |                  | X                |                  |    |         |                   |                  |         |
| PA        | Panama                     |                  |                  |                  |                       |                  | X                |                  |    |         |                   |                  |         |
| PE        | Peru                       |                  |                  |                  |                       | X                | X                |                  |    |         |                   |                  |         |
| PH        | Filippinerne               |                  |                  |                  |                       |                  | X                |                  |    |         |                   |                  |         |
| PN        | Pitcairn                   |                  |                  |                  |                       |                  |                  |                  |    |         |                   |                  | X       |
| PY        | Paraguay                   | X                |                  |                  |                       |                  |                  |                  |    |         |                   |                  |         |
| RS        | Serbien <sup>(8)</sup>     | X                | X                | X                | X <sup>(3)</sup>      | X                | X                | X                | X  |         | X                 |                  | X       |
| RU        | Rusland                    | X                | X                | X                | X <sup>(3)</sup>      | X                |                  | X                | X  |         |                   | X <sup>(9)</sup> | X       |
| SA        | Saudi-Arabien              |                  |                  |                  |                       |                  | X                |                  |    |         |                   |                  |         |
| SC        | Seychellerne               |                  |                  |                  |                       |                  | X                |                  |    |         |                   |                  |         |
| SG        | Singapore                  | X <sup>(2)</sup> | X <sup>(2)</sup> | X <sup>(2)</sup> |                       | X <sup>(2)</sup> | X <sup>(2)</sup> | X <sup>(2)</sup> |    |         |                   |                  |         |
| SM        | San Marino <sup>(10)</sup> | X                |                  | X                |                       |                  |                  |                  |    |         |                   |                  | X       |
| SV        | El Salvador                |                  |                  |                  |                       |                  |                  |                  |    |         |                   |                  | X       |
| SZ        | Swaziland                  | X                |                  |                  |                       |                  |                  |                  |    |         |                   |                  |         |
| TH        | Thailand                   |                  |                  |                  |                       | X                | X                |                  |    |         |                   |                  | X       |
| TN        | Tunesien                   |                  |                  |                  |                       | X                | X                |                  |    |         | X                 | X                |         |
| TR        | Tyrkiet                    |                  |                  |                  |                       | X                | X                | X                |    |         |                   |                  | X       |



| ISO2-kode | Land      | Kvæg | Får og geder | Svin | Dyr af heste-familien | Fjerkree | Akvakultur | Mælk | Æg | Kaniner | Vildlevende vildt | Opdrættet vildt | Honning |
|-----------|-----------|------|--------------|------|-----------------------|----------|------------|------|----|---------|-------------------|-----------------|---------|
| TW        | Taiwan    |      |              |      |                       |          | X          |      |    |         |                   |                 | X       |
| TZ        | Tanzania  |      |              |      |                       |          |            |      |    |         |                   |                 | X       |
| UA        | Ukraine   |      |              |      | X <sup>(3)</sup>      |          |            | X    | X  |         |                   |                 | X       |
| UG        | Uganda    |      |              |      |                       |          |            |      |    |         |                   |                 | X       |
| US        | USA       | X    | X            | X    | X                     | X        | X          | X    | X  | X       | X                 | X               | X       |
| UY        | Uruguay   | X    | X            |      | X                     |          | X          | X    |    | X       | X                 | X               | X       |
| VE        | Venezuela |      |              |      |                       |          | X          |      |    |         |                   |                 |         |
| VN        | Vietnam   |      |              |      |                       |          | X          |      |    |         |                   |                 |         |
| YT        | Mayotte   |      |              |      |                       |          | X          |      |    |         |                   |                 |         |
| ZA        | Sydafrika | X    | X            | X    |                       | X        |            | X    |    |         | X                 | X               | X       |
| ZM        | Zambia    |      |              |      |                       |          |            |      |    |         |                   |                 | X       |
| ZW        | Zimbabwe  | X    |              |      |                       |          | X          |      |    |         |                   | X               |         |

(1) Oprindelig plan for overvågning af restkoncentrationer, der er godkendt af Veterinærundergruppen EF-Andorra (i overensstemmelse med afgørelse nr. 2/1999 truffet af Den Blandede Komité EF-Andorra af 22. december 1999 (EFT L 31 af 5.2.2000, s. 84)).

(2) Tredjelande, der udelukkende anvender råvarer fra andre godkendte tredjelande til fødevarerproduktion.

(3) Udførsel af levende dyr af hestefamilien til slagtning (kun dyr bestemt til fødevarerproduktion).

(4) Kun får.

(5) Foreløbig situation, indtil der foreligger yderligere oplysninger om restkoncentrationer.

(6) Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien; foreløbig kode, som på ingen måde foregriber den endelige nomenklatur for dette land, der vil blive fastsat efter afslutningen af de igangværende forhandlinger i FN herom.

(7) Kun halvøen Malaysia (vestlige).

(8) Ekskl. Kosovo som defineret i FN's Sikkerhedsråds resolution nr. 1244 af 10. juni 1999.

(9) Kun for rensdyr fra regionerne Murmansk og Yamalo-Nenets.

(10) Overvågningsplan godkendt i overensstemmelse med afgørelse nr. 1/94 truffet af Samarbejdsudvalget EF-San Marino af 28. juni 1994 (EFT L 238 af 13.9.1994, s. 25).<sup>(a)</sup>

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. maj 2007

**om retningslinjer for medlemsstaterne vedrørende udarbejdelse af en enkelt integreret, flerårig, national kontrolplan i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004**

(meddelt under nummer K(2007) 2099)

(EØS-relevant tekst)

(2007/363/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarerlovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes <sup>(1)</sup>, særlig artikel 43, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 af 28. januar 2002 om generelle principper og krav i fødevarerlovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevarerikkerhed <sup>(2)</sup> har til formål at sikre et højt niveau for beskyttelsen af menneskers sundhed og af forbrugernes interesser i relation til fødevarer.

(2) Ved forordning (EF) nr. 882/2004 er der fastsat generelle regler for den offentlige kontrol, Fællesskabet eller medlemsstaternes kompetente myndigheder gennemfører for at undersøge, om foderstof- og fødevarerlovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne er overholdt.

(3) I henhold til artikel 41 i forordning (EF) nr. 882/2004 skal hver medlemsstat udarbejde en enkelt integreret, flerårig, national kontrolplan for at sikre en effektiv gennemførelse af artikel 17, stk. 2, i forordning (EF) nr. 178/2002, af dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelser samt af artikel 45 i forordning (EF) nr. 882/2004 (herefter benævnt »den nationale kontrolplan«).

(4) De nationale kontrolplaner skal desuden udgøre et solidt grundlag for den kontrol, som Kommissionens kontrol-tjenester skal foretage i medlemsstaterne.

(5) I henhold til artikel 27a i Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet <sup>(3)</sup> finder artikel 41-46 i forordning (EF) nr. 882/2004 vedrørende nationale kontrolplaner, årsrapporter og fællesskabskontrol i medlemsstaterne og i tredjelande anvendelse med henblik på at sikre en effektiv gennemførelse af samme direktiv.

(6) I artikel 42 i forordning (EF) nr. 882/2004 fastlægges principper for udarbejdelsen af de nationale kontrolplaner og især de generelle oplysninger, planerne skal indeholde.

(7) I henhold til artikel 43 i forordning (EF) nr. 882/2004 skal Kommissionen udarbejde retningslinjer for de nationale kontrolplaner, blandt andet med henblik på at fremme en konsekvent, global og integreret model for offentlig kontrol, som omfatter alle sektorer og alle led i fødevarer- og foderkæden, herunder import og indførsel til Fællesskabet af foder og fødevarer, og som gør det muligt at efterprøve, at foderstof- og fødevarerlovgivningen og lovgivningen om dyresundhed og dyrevelfærd er overholdt (herefter benævnt »retningslinjerne«).

(8) Det fremgår ligeledes af artikel 43 i forordning (EF) nr. 882/2004, at der i de nationale kontrolplaner skal tages hensyn til retningslinjerne. Retningslinjerne er ikke bindende, men skal give medlemsstaterne nyttig vejledning vedrørende gennemførelsen af forordningen. Artikel 43 indeholder desuden en specifik beskrivelse af formålet med og indholdet af retningslinjerne for de nationale kontrolplaner.

(9) I artikel 45 i forordning (EF) nr. 882/2004 er det fastsat, at der regelmæssigt skal foretages EF-audit i medlemsstaterne for at undersøge, om den offentlige kontrol er i overensstemmelse med de nationale kontrolplaner og med EF-lovgivningen.

<sup>(1)</sup> EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1. Berigtiget i EUT L 191 af 28.5.2004, s. 1. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1791/2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 575/2006 (EUT L 100 af 8.4.2006, s. 3).

<sup>(3)</sup> EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens direktiv 2006/35/EF (EUT L 88 af 25.3.2006, s. 9).

- (10) Visse aspekter er det kun muligt at udvikle på grundlag af praktiske erfaringer med gennemførelse af de nationale kontrolplaner og audit gennemført hos medlemsstaternes kompetente myndigheder i henhold til artikel 4, stk. 6, i forordning (EF) nr. 882/2004 og foretaget af Kommissionens eksperter i henhold til samme forordnings artikel 45 samt på grundlag af oplysningerne i de årsrapporter, medlemsstaterne forelægger i henhold til forordningens artikel 44. Udviklingen af retningslinjerne bør derfor ske i flere faser.
- (11) Retningslinjerne i denne beslutning bør således fokusere på de elementer i de nationale kontrolplaner, der skal være på plads i medlemsstaterne, for at minimumskravene i forordning (EF) nr. 882/2004, og især principperne i artikel 42 for udarbejdelsen af de nationale kontrolplaner, er opfyldt. Retningslinjerne bør også danne grundlag for fællesskabskontrollen i medlemsstaterne.
- (12) Om nødvendigt vil der senere — i lyset af de erfaringer, der gøres — løbende kunne udarbejdes yderligere retningslinjer vedrørende specifikke spørgsmål.
- (13) Bilaget til Kommissionens beslutning 2006/677/EF af 29. september 2006 om retningslinjer med kriterier for gennemførelsen af audit i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarerlovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes <sup>(1)</sup>, indeholder retningslinjerne med kriterier for gennemførelsen af audit i henhold til artikel 4, stk. 6, og artikel 43, stk. 1, litra i), i forordning (EF) nr. 882/2004.
- (14) Retningslinjerne vedrørende strukturen i og indholdet af medlemsstaternes årsrapporter til Kommissionen, jf. artikel 44 i forordning (EF) nr. 882/2004, vil blive vedtaget på et senere tidspunkt.
- (15) Det vil være Kommissionens opgave løbende at revurdere og om nødvendigt opdatere retningslinjerne i denne beslutning, efter at den har modtaget og gennemgået de nationale kontrolplaner, i lyset af medlemsstaternes erfaringer med gennemførelsen af forordning (EF) nr. 882/2004.
- (16) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerekæden og Dyresundhed —

## VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

De i artikel 43, stk. 1, i forordning (EF) nr. 882/2004 omhandlede retningslinjer, som der skal tages hensyn til i den flerårige nationale kontrolplan (herefter benævnt »den nationale kontrolplan«), som skal udarbejdes i henhold til samme forordnings artikel 41, er indeholdt i bilaget til nærværende beslutning.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 2007.

På Kommissionens vegne  
Markos KYPRIANOU  
Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 278 af 10.10.2006, s. 15.

## BILAG

**Retningslinjer for medlemsstaterne vedrørende udarbejdelse af en enkelt integreret, flerårig, national kontrolplan i henhold til artikel 41 i forordning (EF) nr. 882/2004****Indhold**

1. Formålet med retningslinjerne
2. Definitioner
3. Vejledning om lovkravene til de nationale kontrolplaner
  - 3.1. Nationale kontrolplaner
  - 3.2. Generelle krav til de nationale kontrolplaner
  - 3.3. Strategiske mål for de nationale kontrolplaner
  - 3.4. Risikoklassificering
  - 3.5. Udpegelse af kompetente myndigheder
  - 3.6. Almindelig opbygning og forvaltning
  - 3.7. Kontrolordninger og koordinering af aktiviteter
  - 3.8. Delegering af opgaver til kontrolorganer
  - 3.9. Opfyldelse af kriterier
  - 3.10. Uddannelse af personale, der udfører offentlig kontrol
  - 3.11. Nærmere beskrevne procedurer
  - 3.12. Beredskabsplaner
  - 3.13. Tilrettelæggelse af samarbejde og gensidig bistand
  - 3.14. Tilpasning af de nationale kontrolplaner
4. Vejledning i opstilling af de enkelte integrerede, flerårige, nationale kontrolplaner
  - 4.1. Titel
  - 4.2. Kontaktpunkt i medlemsstaten
  - 4.3. Planens indhold
    - 4.3.1. Overordnede nationale strategiske mål
    - 4.3.2. Udpegelse af kompetente myndigheder, nationale referencelaboratorier og bemyndigede kontrolorganer
    - 4.3.3. Tilrettelæggelse og forvaltning af de kompetente myndigheders offentlige kontrol
    - 4.3.4. Beredskabsplaner og gensidig bistand
    - 4.3.5. Audit hos de kompetente myndigheder
    - 4.3.6. Foranstaltninger til at sikre, at kriterierne i forordning (EF) nr. 882/2004 er opfyldt
    - 4.3.7. Revision og tilpasning af de nationale kontrolplaner
5. Vejledning om anvendelsesområdet for de enkelte integrerede, flerårige, nationale kontrolplaner

## 1. FORMÅLET MED RETNINGSLINJERNE

Disse retningslinjer er tænkt som en hjælp til medlemsstaterne ved udarbejdelsen af den integrerede, flerårige, nationale kontrolplan, der er omhandlet i forordning (EF) nr. 882/2004 (herefter benævnt »den nationale kontrolplan«). Retningslinjerne giver vejledning om kravene til de nationale kontrolplaner, jf. artikel 42, stk. 2, i samme forordning.

## 2. DEFINITIONER

- 2.1. Ved anvendelsen af disse retningslinjer finder definitionerne i artikel 2 og 3 i forordning (EF) nr. 178/2002, artikel 2 i forordning (EF) nr. 882/2004 og anden relevant EF-lovgivning tilsvarende anvendelse.

Blandt andet forstås — i overensstemmelse med definitionerne i ovennævnte forordninger — ved:

- a) »fødevarelovgivning«: de love, forordninger og administrative bestemmelser, som enten i Fællesskabet eller på nationalt plan finder anvendelse på fødevarer generelt og fødevarer sikkerhed i særdeleshed; fødevarelovgivningen omfatter alle led i produktionen, tilvirkningen og distributionen af fødevarer samt af foder, der produceres eller gives til dyr, der anvendes i fødevareproduktionen (artikel 3, nr. 1, i forordning (EF) nr. 178/2002)
- b) »foderstoflovgivning«: de love, forordninger og administrative bestemmelser, som enten i Fællesskabet eller på nationalt plan finder anvendelse på foderstoffer generelt og foderstofsikkerhed i særdeleshed; foderstoflovgivningen omfatter alle led i produktion, tilvirkning, distribution og anvendelse af foderstoffer (artikel 2, stk. 2, nr. 3, i forordning (EF) nr. 882/2004)
- c) »offentlig kontrol«: alle former for kontrol, som den kompetente myndighed eller Fællesskabet gennemfører for at undersøge, om foderstof- og fødevarelovgivningen, samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne, overholdes korrekt (artikel 2, stk. 2, nr. 1), i forordning (EF) nr. 882/2004)
- d) »kompetent myndighed«: den centrale myndighed i en medlemsstat, der er bemyndiget til at tilrettelægge offentlig kontrol, eller en anden myndighed, som er blevet bemyndiget hertil; i givet fald er også den tilsvarende myndighed i et tredjeland omfattet (artikel 2, stk. 2, nr. 4, i forordning (EF) nr. 882/2004)

For så vidt angår plantesundhed omfatter »kompetent myndighed« den »centrale myndighed«, der er omhandlet i artikel 1, stk. 4, i direktiv 2000/29/EF og de »officielle ansvarlige organer«, der er omhandlet i samme direktivs artikel 2, stk. 1, litra g).

For så vidt angår økologisk produktion af landbrugsprodukter omfattet af Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 <sup>(1)</sup> dækker »kompetent myndighed« den »myndighed«, der udpeges til at modtage meddelelser, jf. samme forordnings artikel 8, stk. 2, samt den myndighed, der i henhold til forordningens artikel 9, stk. 4, udpeges til at godkende og føre tilsyn med disse organer

- e) »kontrolorgan«: en uafhængig tredjepart, som den kompetente myndighed har delegeret bestemte kontrolopgaver til (artikel 2, stk. 2, nr. 5, i forordning (EF) nr. 882/2004).

For så vidt angår plantesundhed omfatter »kontrolorgan« juridiske personer med delegerede opgaver som omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra g), i direktiv 2000/29/EF.

For så vidt angår økologisk produktion af landbrugsprodukter omfattet af Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 dækker »kontrolorgan« »godkendte private organer« som omhandlet i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2092/91

- f) »kontrolplan«: en beskrivelse, der er udarbejdet af den kompetente myndighed, og som indeholder generelle oplysninger om dens offentlige kontrolsystems struktur og tilrettelæggelse (artikel 2, stk. 2, nr. 20, i forordning (EF) nr. 882/2004)
- g) »risiko«: en funktion af sandsynligheden for, at en fare har en negativ indvirkning på sundheden, sammenholdt med, hvor alvorlig denne indvirkning er (artikel 3, nr. 9, i forordning (EF) nr. 178/2002).

For så vidt angår plantesundhed skal »risiko« fortolkes i overensstemmelse med direktiv 2000/29/EF.

<sup>(1)</sup> EFT L 198 af 22.7.1991, s. 1.

2.2. Ud over definitionerne i punkt 2.1 forstås ved anvendelsen af disse retningslinjer ved:

- a) »koordinering«: foranstaltning(er), der træffes for at sikre, at planlægningen og gennemførelsen af de kompetente myndigheders offentlige kontrol er sammenhængende og konsekvent, så den fælles målsætning om en effektiv gennemførelse af den nationale kontrolplan og af EF-lovgivningen reelt fremmes
- b) »produktionskæde«: hele produktionskæden med samtlige »produktions-, tilvirknings- og distributionsled«, jf. definitionen i artikel 3, nr. 16, i forordning (EF) nr. 178/2002, herunder alle led i produktionen af animalske og vegetabiliske produkter, der ikke indgår i fødevarekæden
- c) »produktionsled«: ethvert led i produktionskæden for en vare, herunder også import, fra og med primærproduktionen til og med tilvirkningen, fremstillingen, opbevaringen, transporten, distributionen, salget eller leveringen til den endelige forbruger
- d) »sektor«: hele produktionskæden for en bestemt vare eller varegruppe; kan omfatte en eller flere kompetente myndigheders aktiviteter.

### 3. VEJLEDNING OM LOVKRAVENE TIL DE NATIONALE KONTROLPLANER

#### Bemærkning vedrørende henvisninger til EF-forskrifter

Medmindre andet er angivet, skal henvisninger til fællesskabsretsakter i disse retningslinjer forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som senest ændret.

#### 3.1. NATIONALE KONTROLPLANER

##### 3.1.1. RELEVANTE EF-FORSKRIFTER

Forordning (EF) nr. 882/2004 indeholder følgende bestemmelse i artikel 41:

»For at sikre en effektiv gennemførelse af artikel 17, stk. 2, i forordning (EF) nr. 178/2002, af dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelser samt af artikel 45 i nærværende forordning skal hver medlemsstat udarbejde en enkelt integreret, flerårig, national kontrolplan.«

I artikel 27a i direktiv 2000/29/EF hedder det:

»For så vidt angår dette direktiv og med forbehold af artikel 21 heri finder artikel 41-46 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarelovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes, i givet fald anvendelse.«

##### 3.1.2. VEJLEDNING/BESKRIVELSE AF KRAV

###### 3.1.2.1. *Hvad de nationale kontrolplaner bør dække*

De nationale kontrolplaner bør dække alle emner, der er omfattet af bestemmelserne i forordning (EF) nr. 882/2004, herunder også plantesundhedslovgivning, i den udstrækning dette følger af artikel 27a i direktiv 2000/29/EF. Det skal bemærkes, at når der er tale om foderstof- og fødevarelovgivningen og dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne, skal de nationale kontrolplaner ikke kun omfatte kontrol af lovgivningen om foder- og fødevarehygiejne og -sikkerhed, men al offentlig kontrol vedrørende alle relevante EF-forskrifter.

For så vidt angår den offentlige kontrol med foder og fødevarer bør de nationale kontrolplaner således dække hele foderstof- og fødevarelovgivningen, dvs. også f.eks. foder- og fødevarehygiejne, materialer i kontakt med fødevarer, genetisk modificerede organismer (GMO), bestråling <sup>(1)</sup>, krav til kvalitet og sammensætning i foderstof- og fødevarelovgivningen, mærkning, ernæringsmæssige aspekter, økologisk landbrug, garanterede traditionelle specialiteter i forbindelse med landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(2)</sup> samt beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(3)</sup>. Inden for dyresundhed bør tillige alle sygdomme og andre spørgsmål, der er reguleret ved EF-lovgivningen, være omfattet.

De nationale kontrolplaner bør dække alle relevante varer: fødevarer, foder og nonfoodprodukter af både animalsk og ikke-animalsk oprindelse, herunder animalske biprodukter, og alle produktionsled (således også, alt efter hvad der er relevant, import, primærproduktion, tilvirkning, fremstilling samt opbevaring, transport, distribution og salg eller levering til den endelige forbruger). Hvad angår plantesundhed bør de nationale kontrolplaner dække al kontrol, der er påkrævet i henhold til direktiv 2000/29/EF.

Anvendelsesområdet for de nationale kontrolplaner er belyst yderligere i punkt 5.

#### 3.1.2.2. *Anvendelse på plantesundhedsområdet*

I henhold til artikel 27a i direktiv 2000/29/EF finder artikel 41-46 i forordning (EF) nr. 882/2004 anvendelse på plantesundhed. De oplysninger, der er obligatoriske i henhold til samme forordnings artikel 42, stk. 2, litra f)-k), vedrører imidlertid bestemmelser i forordningen, der ikke finder anvendelse på plantesundhedsområdet.

Det skal også bemærkes, jf. artikel 42, stk. 2, litra f), h), i) og k), i forordning (EF) nr. 882/2004, at direktiv 2000/29/EF indeholder tilsvarende eller ligestillede bestemmelser vedrørende plantesundhed. Der henvises til følgende:

- Artikel 42, stk. 2, litra f) — delegering af opgaver til kontrolorganer; vejledning om dette emne findes i punkt 3.8 i disse retningslinjer.
- Artikel 42, stk. 2, litra h) — uddannelse af personale, der udfører offentlig kontrol; vejledning om dette emne findes i punkt 3.10 i disse retningslinjer.
- Artikel 42, stk. 2, litra i) — nærmere beskrevne procedurer; vejledning om dette emne findes i punkt 3.11 i disse retningslinjer.
- Artikel 42, stk. 2, litra k) — tilrettelæggelse af samarbejde og gensidig bistand; vejledning om dette emne findes i punkt 3.13 i disse retningslinjer.

De nationale kontrolplaner bør indeholde oplysninger om de foranstaltninger, der træffes for at opfylde de relevante krav i henhold til direktiv 2000/29/EF.

Vejledningen i disse retningslinjer vedrørende kravene i artikel 42, stk. 2, litra c), d) og e), omfatter visse yderligere referencer til bestemmelser i forordning (EF) nr. 882/2004, der ikke finder anvendelse på plantesundhed. I forbindelse med opfyldelsen af disse krav er det ikke nødvendigt at anvende de pågældende retningslinjer i plantesundhedsspørgsmål. For eksempel henvises der i retningslinjerne i punkt 3.6 til kravet om audit hos de kompetente myndigheder i henhold til artikel 4, stk. 6, i forordning (EF) nr. 882/2004, som ikke er obligatoriske på plantesundhedsområdet. Medlemsstater, der foretager sådanne audit, eller som anvender andre af retningslinjerne vedrørende offentlig kontrol på plantesundhedsområdet, kan vælge frivilligt at give disse oplysninger, når de beskriver deres system for plantesundhedskontrol.

#### 3.1.2.3. *Integrerede, flerårige, nationale kontrolplaner*

I henhold til artikel 41 i forordning (EF) nr. 882/2004 skal hver medlemsstat udarbejde en enkelt integreret, flerårig, national kontrolplan. Disse nationale kontrolplaner bør gælde for offentlig kontrol, der foretages af alle kompetente myndigheder på alle niveauer (centralt, regionalt og lokalt) i overensstemmelse med allerede etablerede offentlige kontrolsystemer i de enkelte medlemsstater.

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/2/EF af 22. februar 1999 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om levnedsmidler og levnedsmiddelingredienser, som er behandlet med ioniserende stråling (EFT L 66 af 13.3.1999, s. 16).

<sup>(2)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 509/2006 af 20. marts 2006 om garanterede traditionelle specialiteter i forbindelse med landbrugsprodukter og fødevarer (EUT L 93 af 31.3.2006, s. 1).

<sup>(3)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler (EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12).

For medlemsstater med en decentral forvaltningsstruktur bør det i den nationale kontrolplan skitseres, hvordan man koordinerer de forskellige forvaltnings aktiviteter, så der kan fastlægges en enkelt integreret, national kontrolplan.

Blot at samle de planer, der anvendes af de enkelte kompetente myndigheder eller i de enkelte sektorer, uden at den offentlige kontrol integreres og koordineres internt hos og på tværs af de enkelte kompetente myndigheder og sektorer i forhold til tilsvarende offentlig kontrol, er ikke nok til at opfylde kravet om en enkelt integreret, flerårig, national kontrolplan.

De kompetente myndigheder bør etablere passende ordninger for integreret planlægning, udvikling og koordinering af aktiviteter vedrørende de nationale kontrolplaner. I denne forbindelse bør der blandt andet træffes foranstaltninger til at sende en enkelt national kontrolplan til Kommissionen og identificere et enkelt kontaktpunkt i medlemsstaten, som kan formidle kommunikationen vedrørende den nationale kontrolplan.

De enkelte medlemsstater bør ved udarbejdelsen af den nationale kontrolplan sørge for, at der i forbindelse med planens gennemførelse indsamles dokumentation, som opbevares og stilles til rådighed for ethvert organ, der tager del i audit, samt for Kommissionen efter anmodning herom, så det kan verificeres, at planen er gennemført effektivt. Denne dokumentation bør omfatte en beskrivelse af skriftlige procedurer, skriftligt dokumentationsmateriale og registre med oplysninger om resultaterne af den offentlige kontrol.

#### 3.1.2.4. **Periodicitet (planlægningscyklus)**

Det er op til den enkelte medlemsstat at fastsætte anvendelsesperioden for/varigheden af den nationale kontrolplan, som eventuelt kan planlægges, så den falder sammen med andre nationale planlægningsaktiviteter såsom budgetperioden. Den nationale kontrolplan bør indeholde en kort begrundelse for den varighed, der er valgt.

Den nationale kontrolplan bør — for at være flerårig — dække en periode på mindst tre år. I lyset af hvor vanskeligt det er at langtidsplanlægge inden for rammer, der hele tiden ændrer sig, bør en planlægningscyklus være på højst fem år.

Usikkerhed og diverse begrænsninger dikterer, hvor detaljeret den offentlige kontrol kan planlægges for hvert enkelt år i planens anvendelsesperiode. Især kan det for de sidste år af kontrolplanen være nødvendigt at operere med midlertidige konkrete mål/målsætninger for den offentlige kontrol, som så efterfølgende ajourføres løbende i forbindelse med udarbejdelsen af den årsrapport, der skal forelægges i henhold til artikel 44, stk. 1, i forordning (EF) nr. 882/2004. Der henvises i den forbindelse til bestemmelserne vedrørende tilpasning/ændring af den nationale kontrolplan i samme forordnings artikel 42, stk. 3.

### 3.2. **GENERELLE KRAV TIL DE NATIONALE KONTROLPLANER**

#### 3.2.1. **RELEVANTE EF-FORSKRIFTER**

I artikel 42, stk. 2, i forordning (EF) nr. 882/2004 hedder det:

»Hver flerårige nationale kontrolplan indeholder generelle oplysninger om opbygningen og tilrettelæggelsen af foderstof- og fødevarekontrolordningerne samt dyresundheds- og dyrevelfærdskontrollen i den pågældende medlemsstat, især om: (...)«

I henhold til artikel 27a i direktiv 2000/29/EF finder den pågældende bestemmelse i forordning (EF) nr. 882/2004 også anvendelse på plantesundhed.

#### 3.2.2. **VEJLEDNING/BESKRIVELSE AF KRAV**

De nationale kontrolplaner skal indeholde generelle oplysninger om strukturen i og tilrettelæggelsen af medlemsstaternes offentlige kontrolsystemer, som omfatter alle sektorer og alle led i foderstof- og fødevareproduktionskæden, dyresundhed, dyrevelfærd og, jf. artikel 27a i direktiv 2000/29/EF, plantesundhed. Om end de nationale kontrolplaner er af overordnet karakter, skal de indeholde specifikke oplysninger om de elementer, der er nævnt i artikel 42, stk. 2, litra a)-k), i forordning (EF) nr. 882/2004. Punkt 3.3 til 3.13 i disse retningslinjer indeholder vejledning om de pågældende elementer. I punkt 3.14 gives der desuden vejledning i tilpasning af de nationale kontrolplaner.



De nationale kontrolplaner træder ikke i stedet for særlige kontrolprogrammer, der gennemføres i henhold til anden relevant EF-lovgivning. Planlægningen og gennemførelsen af sådanne særlige kontrolprogrammer bør dog integreres i den overordnede nationale kontrolplan. De nationale kontrolplaner bør indeholde en generel beskrivelse af opbygningen og tilrettelæggelsen af det offentlige kontrolsystem for hvert af de pågældende specifikke områder, idet beskrivelsen kan indeholde krydsreferencer til de særlige kontrolprogrammer.

### 3.3. STRATEGISKE MÅL FOR DE NATIONALE KONTROLPLANER

#### 3.3.1. RELEVANTE EF-FORSKRIFTER

Artikel 42, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 882/2004 handler om:

»planens strategiske målsætning og om, hvordan dette kommer til udtryk i prioriteringen af kontrolopgaverne og tildelingen af ressourcer«.

I henhold til artikel 27a i direktiv 2000/29/EF finder den pågældende bestemmelse i forordning (EF) nr. 882/2004 også anvendelse på plantesundhed.

#### 3.3.2. VEJLEDNING/BESKRIVELSE AF KRAV

I betragtning af at hovedformålet med forordning (EF) nr. 882/2004 er at sikre, at foderstof- og fødevarelovgivningen, dyresundheds- og dyrevelfærdsreglerne og plantesundhedslovgivningen, jf. artikel 27a i direktiv 2000/29/EF, håndhæves effektivt, og eftersom medlemsstaterne har en generel forpligtelse til at håndhæve EF-lovgivningen, bør medlemsstaterne udvikle passende mål og strategier med dette for øje. Disse mål og strategier bør danne grundlag for og kort beskrives i en enkelt integreret, flerårig, national kontrolplan.

Medlemsstaterne kan i deres strategi koncentrere eller prioritere de offentlige kontrolopgaver eller tildelingen af ressourcer om bestemte aktiviteter eller bestemte led i produktionskæden. Koncentrationen eller prioriteringerne bør i givet fald angives og begrundes i den nationale kontrolplan.

### 3.4. RISIKOKLASSIFICERING

#### 3.4.1. RELEVANTE EF-FORSKRIFTER

Artikel 42, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 882/2004 handler om:

»risikoklassificeringen af de pågældende aktiviteter«.

I henhold til artikel 27a i direktiv 2000/29/EF finder den pågældende bestemmelse i forordning (EF) nr. 882/2004 også anvendelse på plantesundhed.

#### 3.4.2. VEJLEDNING/BESKRIVELSE AF KRAV

På baggrund af at artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 882/2004 for så vidt angår foderstof- og fødevarelovgivningen samt dyresundhed og dyrevelfærd indeholder en bestemmelse om, at der skal foretages offentlig kontrol på grundlag af en risikovurdering og med passende hyppighed, bør det i de nationale kontrolplaner angives, hvilken risikoklassificering der måtte være anvendt til de forskellige aktiviteter, der er omfattet af den offentlige kontrol.

Det skal nævnes, at artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 882/2004 ikke finder anvendelse på plantesundhed. Hvis medlemsstaterne gør brug af risikoklassificering i forbindelse med gennemførelsen af offentlig kontrol i henhold til direktiv 2000/29/EF, bør de nationale kontrolplaner dog indeholde en beskrivelse af den anvendte risikoklassificering.

Eventuelt beskrives den risikoklassificeringsprocedure, medlemsstaten har anvendt, i store træk i den nationale kontrolplan. Disse oplysninger vil på et senere tidspunkt kunne bruges til at udvikle retningslinjer for identificering af risikobaserede prioriteringer og de mest effektive offentlige kontrolprocedurer, jf. artikel 43, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 882/2004.

### 3.5. UDPEGELSE AF KOMPETENTE MYNDIGHEDER

#### 3.5.1. RELEVANTE EF-FORSKRIFTER

Artikel 42, stk. 2, litra c), i forordning (EF) nr. 882/2004 handler om:

»udpegelsen af kompetente myndigheder og deres opgaver på centralt, regionalt og lokalt plan samt om de ressourcer, der er til rådighed for de pågældende myndigheder«.

I henhold til artikel 27a i direktiv 2000/29/EF finder den pågældende bestemmelse i forordning (EF) nr. 882/2004 også anvendelse på plantesundhed.

#### 3.5.2. VEJLEDNING/BESKRIVELSE AF KRAV

De nationale kontrolplaner bør indeholde en samlet oversigt over de kompetente myndigheders struktur og ansvarsområder.

De nationale kontrolplaner bør:

- a) identificere de organisationer eller eventuelt de kategorier af organisationer, der er udpeget som kompetente myndigheder med ansvar for offentlig kontrol; alle kompetente myndigheder eller eventuelt kategorien af kompetente myndigheder på alle niveauer (centralt, regionalt og lokalt) samt alle kontrolorganer, der har fået delegeret offentlige kontrolopgaver vedrørende plantesundhed, bør identificeres
- b) beskrive fordelingen af offentlige kontrolopgaver og ansvarsområder for hele foderstof- og fødevarerproduktionskæden samt for dyresundhed, dyrevelfærd og plantesundhed
- c) oplyse, hvilke ressourcer der er til rådighed for de kompetente myndigheder (jf. dette punkt, fjerde afsnit)
- d) angive, hvilke nationale referencelaboratorier der er udpeget i henhold til artikel 33, stk. 1, i forordning (EF) nr. 882/2004, hvilke områder de har fået tildelt ansvaret for, samt hvilken kompetent myndighed der er ansvarlig for det enkelte laboratorium.

Oplysningerne i litra a)-d) kan eventuelt illustreres med en integreret organisatorisk oversigt over de kompetente myndigheder på nationalt plan og deres respektive opgaver og ansvarsområder.

Beskrivelsen af, hvilke ressourcer der er til rådighed for de kompetente myndigheder, bør omfatte menneskelige ressourcer samt støttefaciliteter og -tjenester, såsom særlige it-systemer og laboratorie-, diagnosticerings-, forsknings- og uddannelsesfaciliteter og -tjenester. De menneskelige ressourcer bør angives som godkendte fuldtidsstillinger eller såkaldte fuldtidsækvivalenter. De faciliteter og tjenester, der er til rådighed, kan kvantificeres efter tjenesteniveau, laboratoriekapacitet og spektret af analyseaktiviteter, som de dækker, og hvis det er relevant, kan oplysningerne gives for forholdene på nationalt eller regionalt plan, med angivelse af, hvor mange kompetente myndigheder der deles om faciliteterne.

Planen skal ikke nødvendigvis indeholde en udtømmende liste over de officielle laboratorier, der er udpeget til at foretage analyser af prøver udtaget som led i den offentlige kontrol, men den kompetente myndighed bør føre en sådan liste og stille den til rådighed i forbindelse med EF-audit og -tilsyn.

For at opfylde dette krav bør medlemsstaterne inkludere organisationer, der er ligestillet med kompetente myndigheder, jf. artikel 1, stk. 4, og artikel 2, stk. 1, litra g), i direktiv 2000/29/EF samt artikel 8, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2092/91.

### 3.6. ALMINDELIG OPBYGNING OG FORVALTNING

#### 3.6.1. RELEVANTE EF-FORSKRIFTER

Artikel 42, stk. 2, litra d), i forordning (EF) nr. 882/2004 handler om:

»den almindelige opbygning og forvaltning af offentlig kontrol på nationalt, regionalt og lokalt plan, herunder offentlig kontrol i de enkelte virksomheder«.

I henhold til artikel 27a i direktiv 2000/29/EF finder den pågældende bestemmelse i forordning (EF) nr. 882/2004 også anvendelse på plantesundhed.

#### 3.6.2. VEJLEDNING/BESKRIVELSE AF KRAV

I henhold til artikel 42, stk. 2, litra d), i forordning (EF) nr. 882/2004 skal den nationale kontrolplan for hver af de organisationer, der er udpeget som kompetent myndighed, indeholde generelle oplysninger om organisationens opbygning og struktur på alle niveauer, hvis det er relevant under hensyntagen til de specifikke krav i forordning (EF) nr. 882/2004. Der kan gives generiske (fælles) oplysninger for en kategori af kompetente myndigheder på regionalt og/eller lokalt plan, hvis de kompetente myndigheder i den pågældende kategori grundlæggende er ens i deres opbygning og struktur. Den nationale kontrolplan bør indeholde en beskrivelse af, hvordan den offentlige kontrol, herunder importkontrollen, er opbygget og forvaltes på nationalt, regionalt og lokalt plan.

Såfremt det er hensigtsmæssigt med henblik på udarbejdelsen af den nationale kontrolplan, kan oplysningerne om den offentlige kontrols opbygning og forvaltning gives under overskrifterne foderstof- og fødevarelovgivning, dyresundhedslovgivning, dyrevelfærdslovgivning og plantesundhedslovgivning.

##### 3.6.2.1. De nationale kontrolplaner bør indeholde generelle oplysninger om:

- a) de kompetente myndigheders opbygning
- b) de kompetente myndigheders hierarkiske struktur og rapporteringsordninger internt og indbyrdes samt i forhold til kontrolorganer
- c) kontrolforanstaltninger, der skal sikre kvalitet, upartiskhed, sammenhæng og effektivitet i den offentlige kontrol på alle niveauer hos de kompetente myndigheder og disse imellem, dvs. også på tværs af regionale og/eller lokale myndigheder, jf. artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 882/2004
- d) for så vidt angår plantesundhed de retlige og administrative beføjelser, de kompetente myndigheder og kontrolorganer har til at håndhæve de gældende bestemmelser (for andre områder behandles dette emne i punkt 3.9)
- e) proceduren for udpegelse af laboratorier til analyse af prøver udtaget som led i den offentlige kontrol samt foranstaltninger til at sikre, at de pågældende laboratorier opfylder og drives i overensstemmelse med de europæiske standarder, der er nævnt i artikel 12, stk. 2, i forordning (EF) nr. 882/2004
- f) foranstaltninger til at sikre, at nationale referencelaboratorier udpeget i henhold til artikel 33, stk. 1, i forordning (EF) nr. 882/2004 opfylder og drives i overensstemmelse med bestemmelserne i samme forordnings artikel 33.

Den nationale kontrolplan bør beskrive, hvordan audit hos de kompetente myndigheder med henblik på i overensstemmelse med artikel 4, stk. 6, i forordning (EF) nr. 882/2004 at sikre, at den offentlige kontrol er effektiv og hensigtsmæssig, tilrettelægges og styres på nationalt, regionalt og lokalt plan.

##### 3.6.2.2. De nationale kontrolplaner bør indeholde en beskrivelse af de ordninger, der er etableret for at sikre, at:

- a) der gennemføres interne eller eksterne audit hos de kompetente myndigheder
- b) de kompetente myndigheder træffer passende foranstaltninger på baggrund af resultaterne af de audit, der er omhandlet i litra a)

- c) de audit, der er omhandlet i litra a), underkastes en uafhængig undersøgelse og gennemføres på en gennemskuelig måde.

Der bør i de pågældende ordninger tages hensyn til retningslinjerne med kriterier for gennemførelsen af audit som fastlagt i Kommissionens beslutning 2006/677/EF.

### 3.7. KONTROLORDNINGER OG KOORDINERING AF AKTIVITETER

#### 3.7.1. RELEVANTE EF-FORSKRIFTER

Artikel 42, stk. 2, litra e), i forordning (EF) nr. 882/2004 handler om:

»kontrolordningerne for de forskellige sektorer og koordineringen af de forskellige tjenester hos de kompetente myndigheder, som er ansvarlige for den offentlige kontrol i disse sektorer«.

I henhold til artikel 27a i direktiv 2000/29/EF finder den pågældende bestemmelse i forordning (EF) nr. 882/2004 også anvendelse på plantesundhed.

#### 3.7.2. VEJLEDNING/BESKRIVELSE AF KRAV

##### 3.7.2.1. *Tilrettelæggelsen af offentlig kontrol*

3.7.2.1.1. Der bør ved tilrettelæggelsen af de offentlige kontrolordninger tages hensyn til følgende:

- a) behovet for at fastlægge arten og hyppigheden af samt tidspunkterne for og formålet med den offentlige kontrol med henblik på mest effektivt at sikre, at foderstof- og fødevarelovgivningen, dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne og plantesundhedslovgivningen overholdes
- b) betydningen af at prioritere i forbindelse med fordelingen af ressourcer mellem de enkelte opgaver
- c) særlige nationale kontrolplaner eller -programmer, der gennemføres i henhold til EF-lovgivning
- d) eventuelle særlige nationale programmer for bekæmpelse eller udryddelse af sygdomme
- e) eventuelle relevante risikoklassificeringer.

3.7.2.1.2. Den nationale kontrolplan bør indeholde oplysninger om:

- a) de offentlige kontrolordninger, der anvendes i de forskellige sektorer, og navnlig:
  - i) anvendte offentlige kontrolmetoder og -teknikker, f.eks. overvågning, opsyn, verifikation, audit, tilsyn, prøveudtagning og analyse, under hensyntagen til kravene i artikel 10 og 11 i forordning (EF) nr. 882/2004, samt oplysninger om, hvor og hvornår disse offentlige kontrolmetoder og -teknikker anvendes
  - ii) hyppigheden eller eventuelt kriterierne for fastsættelse af hyppigheden samt karakteren af den offentlige kontrol
  - iii) omfanget og den faktiske gennemførelse af offentlig importkontrol af alle foderstoffer og fødevarer, dyr og animalske produkter
- b) hvordan risikoklassificeringen, jf. punkt 3.4.1, bruges til at målrette den offentlige kontrol i praksis
- c) hvordan de offentlige kontrolordninger vedrørende horisontale EF-forskrifter og særlige kontrolprogrammer som omhandlet i punkt 3.2.2 er integreret i den offentlige kontrol, der foretages i hver enkelt relevant sektor eller undersektor; hvis to eller flere sektorer eller undersektorer er omfattet, bør de forskellige sektorer eller undersektorer »sammenkædes«.

### 3.7.2.2. **Koordinering og samarbejde**

Der bør opereres med ordninger, der sikrer en effektiv koordinering af aktiviteter og samarbejde internt hos og mellem de kompetente myndigheder, især i spørgsmål, der kræver en fælles indsats eller samarbejde mellem en kompetent myndigheds forskellige tjenester eller mellem forskellige kompetente myndigheder. Disse ordninger bør desuden bidrage til at sikre kvalitet, upartiskhed, sammenhæng og effektivitet i den offentlige kontrol. Først og fremmest bør der gives oplysninger om de overordnede foranstaltninger til forvaltning af forbindelserne mellem de forskellige kompetente myndigheder, der er ansvarlige for diverse undersektorer eller led i produktionskæden, og om foranstaltningerne til at sikre et effektivt samarbejde i sammenhænge, hvor beføjelser er tillagt eller deles med regionale og/eller lokale kompetente myndigheder.

De nationale kontrolplaner bør indeholde oplysninger om:

- a) foranstaltninger, der skal sikre et effektivt samarbejde og en effektiv koordinering af aktiviteterne i praksis internt hos en kompetent myndighed, mellem to eller flere kompetente myndigheder med ansvarsområder i samme sektor og navnlig, hvor en medlemsstat overdrager beføjelser til at gennemføre offentlig kontrol til en myndighed, der ikke er den centrale kompetente myndighed, mellem de relevante centrale, regionale og lokale myndigheder, jf. artikel 4, stk. 3, og artikel 5 i forordning (EF) nr. 882/2004 og artikel 2, stk. 1, litra g), i direktiv 2000/29/EF; der oplyses bl.a. om formelle aftaler om koordinering af aktiviteter og sikring af sammenhængen i den offentlige kontrol, herunder møder, fælles udvalg og forbindelsesgrupper, og betingelser for fælles aftaler eller tiltag
- b) fælles uddannelsesinitiativer for personale, der udfører offentlig kontrol, f.eks. kurser af teknisk art og kurser i tilsyn med kontroltjenester, kvalitetsstyring og audit, hvis det er relevant
- c) eventuelt fælles adgang til laboratorie- og diagnosticeringsfaciliteter
- d) eventuelt forvaltning og anvendelse af fælles nationale databaser
- e) de områder, hvor koordineringen og kommunikationen mellem de kompetente myndigheder er af central betydning, herunder:
  - i) oplysninger om iværksatte foranstaltninger til at sikre, at de pågældende aktiviteter gennemføres effektivt, så der ikke opstår huller i den offentlige kontrol
  - ii) hvordan de nødvendige oplysninger udveksles mellem de kompetente myndigheder med henblik på at sikre kontinuitet og sammenhæng i den offentlige kontrol og sikre, at sporbarhedsordningerne fungerer effektivt.

## 3.8. **DELEGERING AF OPGAVER TIL KONTROLORGANER**

### 3.8.1. **RELEVANTE EF-FORSKRIFTER**

Artikel 42, stk. 2, litra f), i forordning (EF) nr. 882/2004 handler om:

»delegering af opgaver til kontrolorganer, hvis det er relevant«.

I henhold til artikel 27a i direktiv 2000/29/EF finder den pågældende bestemmelse i forordning (EF) nr. 882/2004 også anvendelse på plantesundhed for så vidt angår officielle ansvarlige organer udpeget i henhold til samme direktivs artikel 2, stk. 1, litra g).

### 3.8.2. **VEJLEDNING/BESKRIVELSE AF KRAV**

De nationale kontrolplaner bør, i det omfang det er relevant:

- a) identificere de kompetente myndigheder, der delegerer offentlige kontrolopgaver til kontrolorganer
- b) angive, hvilke opgaver der helt specifikt delegeres til hver enkelt kategori af kontrolorganer

c) beskrive de ordninger, der er etableret for at sikre, at de delegerende kompetente myndigheder og kontrolorganerne opfylder de relevante krav i:

- i) artikel 5, stk. 2, litra b), c), d) og f), og artikel 5, stk. 3, i forordning (EF) nr. 882/2004
- ii) kapitel II, punkt 2, i bilag II til forordning (EF) nr. 882/2004
- iii) artikel 2, stk. 1, litra g), i direktiv 2000/29/EF for så vidt angår plantesundhed
- iv) artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2092/91 for så vidt angår økologisk landbrug
- v) artikel 15 i forordning (EF) nr. 509/2006 for så vidt angår garanterede traditionelle specialiteter i forbindelse med landbrugsprodukter og fødevarer
- vi) artikel 11 i Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 for så vidt angår beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer.

Hvis de samme offentlige kontrolopgaver er delegeret til flere forskellige kontrolorganer, kan delegeringen af de pågældende opgaver i den nationale kontrolplan angives efter kategori af kontrolorganer.

De relevante kompetente myndigheder bør, selvom denne mulighed vælges, føre en samlet, ajourført liste over kontrolorganer med delegerede offentlige kontrolopgaver og stille denne liste til rådighed i forbindelse med audit og tilsyn.

### 3.9. OPFYLDELSE AF KRITERIER

#### 3.9.1. RELEVANTE EF-FORSKRIFTER

Artikel 42, stk. 2, litra g), i forordning (EF) nr. 882/2004 handler om:

»metoderne til at sikre opfyldelse af kriterierne i artikel 4, stk. 2«.

#### 3.9.2. VEJLEDNING/BESKRIVELSE AF KRAV

Kravet gælder ikke for offentlig kontrol vedrørende plantesundhed. De nationale kontrolplaner bør indeholde en beskrivelse af de metoder, der anvendes til at sikre, at organisationer udpeget som kompetente myndigheder fuldt ud opfylder kravene i artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 882/2004.

Den nationale kontrolplan bør først og fremmest beskrive de ordninger, der er etableret for at sikre følgende for alle kompetente myndigheder:

- a) At der føres effektiv og hensigtsmæssig offentlig kontrol i alle led i produktionen, tilvirkningen og distributionen af dyr, fødevarer, foderstoffer og planter og i forbindelse med anvendelsen af foderstoffer, jf. artikel 4, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 882/2004.
- b) At der er truffet foranstaltninger til at sikre, at det personale, der udfører den offentlige kontrol, ikke har interessekonflikter, som ville kunne svække deres objektivitet og uafhængighed eller deres professionelle dømmekraft, og til at tackle de interessekonflikter, der alligevel måtte opstå, jf. artikel 4, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 882/2004.
- c) At der er etableret ordninger, der skal sikre, at eksternt eller kontraktansat personale, der varetager offentlige kontrolopgaver, udfører deres arbejde med samme grad af uafhængighed og ansvarlighed som fastansat personale.
- d) At alle kompetente myndigheder råder over eller har adgang til passende laboratorieanalysekapacitet og et tilstrækkeligt antal medarbejdere med passende kvalifikationer og erfaring, således at offentlig kontrol og kontrolopgaver kan varetages i praksis på en effektiv måde, jf. artikel 4, stk. 2, litra c), i forordning (EF) nr. 882/2004.

- e) At alle kompetente myndigheder har hensigtsmæssige og korrekt vedligeholdte faciliteter og hjælpemidler, således at medarbejderne kan varetage offentlig kontrol i praksis på en effektiv måde, jf. artikel 4, stk. 2, litra d), i forordning (EF) nr. 882/2004.
- f) At de har tilstrækkelige retlige beføjelser til at foretage offentlig kontrol, jf. artikel 4, stk. 2, litra e), under hensyntagen til kravene i artikel 8, stk. 2, og artikel 54 og 55 i forordning (EF) nr. 882/2004, herunder beføjelser til at aflægge besøg i virksomheder, at undersøge dyr, planter, produkter, registre eller andre dokumenter, også i elektronisk form, at udtage prøver samt at træffe passende foranstaltninger ved mistanke om eller påvisning af manglende overholdelse, herunder iværksættelse af sanktioner, som er effektive, står i rimeligt forhold til overtrædelsen og har afskrækkende virkning.
- g) At der er udarbejdet beredskabsplaner, og at de kompetente myndigheder er klar til at anvende planerne i krisesituationer, jf. artikel 4, stk. 2, litra f), i forordning (EF) nr. 882/2004.
- h) At foderstof- og fødevarer virksomhedslederne er forpligtet til at underkaste sig et tilsyn, der udføres i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 882/2004, og til at bistå den kompetente myndigheds personale ved udførelsen af deres opgaver, jf. artikel 4, stk. 2, litra g), i forordning (EF) nr. 882/2004.

### 3.10. UDDANNELSE AF PERSONALE, DER UDFØRER OFFENTLIG KONTROL

#### 3.10.1. RELEVANTE EF-FORSKRIFTER

Artikel 42, stk. 2, litra h), i forordning (EF) nr. 882/2004 handler om:

»uddannelse af personale, der udfører offentlig kontrol, jf. artikel 6«.

I henhold til artikel 27a i direktiv 2000/29/EF finder den pågældende bestemmelse i forordning (EF) nr. 882/2004 også anvendelse på plantesundhed for så vidt angår kravene i artikel 2, stk. 1, litra i), i direktiv 2000/29/EF og i punkt 1 og 2 i bilaget til Kommissionens direktiv 98/22/EF<sup>(1)</sup>.

#### 3.10.2. VEJLEDNING/BESKRIVELSE AF KRAV

For så vidt angår foderstof- og fødevarerlovgivningen samt dyresundhed og dyrevelfærd bør de nationale kontrolplaner beskrive de systemer eller ordninger, der er etableret for at sikre, at det personale, der foretager offentlig kontrol, får eller allerede har fået uddannelse som fastsat i artikel 6 i forordning (EF) nr. 882/2004.

De nationale kontrolplaner bør for alle sektorer, og altså også plantesundhed, beskrive de foranstaltninger, der er truffet til at sikre, at alt personale, der udfører offentlige kontrolopgaver, har de nødvendige kvalifikationer samt den nødvendige uddannelse og kompetence til at foretage den pågældende kontrol effektivt.

For så vidt angår plantesundhed bør de nationale kontrolplaner især beskrive, hvordan man har opfyldt kravene i artikel 2, stk. 1, litra i), i direktiv 2000/29/EF og i punkt 1 og 2 i bilaget til direktiv 98/22/EF.

De nationale kontrolplaner bør for alle sektorer beskrive de systemer eller ordninger, der er etableret med henblik på at:

- a) fastlægge uddannelsesbehovene for det personale, der foretager den offentlige kontrol
- b) gennemføre og evaluere de relevante uddannelsesinitiativer
- c) dokumentere uddannelsesinitiativerne til revisionsformål.

Dokumentationen for de uddannelsesinitiativer, der gennemføres af de kompetente myndigheder, bør omfatte registrering af oplysninger om kursusemner og -niveau, kursernes varighed og antallet af deltagere. Fortegnelserne med disse oplysninger bør holdes ajour og stilles til rådighed i forbindelse med audit og tilsyn.

Ved delegering af offentlige kontrolopgaver til kontrolorganer bør det sikres, at de pågældende kontrolorganers personale har den nødvendige uddannelse, de nødvendige kvalifikationer og den nødvendige kompetence til at udføre de pågældende opgaver effektivt (se også punkt 3.8.2).

<sup>(1)</sup> EFT L 126 af 28.4.1998, s. 26.

## 3.11. NÆRMERE BESKREVNE PROCEDURER

## 3.11.1. RELEVANTE EF-FORSKRIFTER

Artikel 42, stk. 2, litra i), i forordning (EF) nr. 882/2004 handler om:

»de nærmere beskrevne procedurer, jf. artikel 8 og 9«.

I henhold til artikel 27a i direktiv 2000/29/EF finder den pågældende bestemmelse i forordning (EF) nr. 882/2004 også anvendelse på plantesundhed for så vidt angår kravene i punkt 1, litra a) og b), i bilaget til direktiv 98/22/EF.

## 3.11.2. VEJLEDNING/BESKRIVELSE AF KRAV

For så vidt angår foderstof- og fødevarelovgivningen samt dyresundhed og dyrevelfærd bør den nationale kontrolplan beskrive de systemer eller ordninger, der er etableret for at sikre en effektiv gennemførelse af kravene i artikel 8, stk. 1 og 3, i forordning (EF) nr. 882/2004 vedrørende nærmere beskrevne procedurer og i samme forordnings artikel 9 vedrørende rapporter om den offentlige kontrol.

For så vidt angår plantesundhed bør de nationale kontrolplaner først og fremmest beskrive de systemer eller ordninger, der er etableret for at sikre en effektiv gennemførelse af punkt 1, litra a) og b), i bilaget til direktiv 98/22/EF.

## 3.11.2.1. De nationale kontrolplaner bør for alle sektorer beskrive de systemer eller ordninger, der er etableret for at sikre, at:

a) de relevante nærmere beskrevne procedurer er let tilgængelige for:

i) alt personale, der foretager offentlig kontrol

ii) de pågældende kompetente myndigheder

iii) den centrale kompetente myndighed

iv) ethvert organ, der tager del i audit

v) Kommissionen efter anmodning.

b) nærmere beskrevne procedurer revurderes og opdateres med passende mellemrum.

Den kompetente myndighed bør føre en samlet liste/et samlet register over de nærmere beskrevne procedurer og stille listen/registeret til rådighed i forbindelse med audit og tilsyn.

## 3.11.2.2. De nationale kontrolplaner bør for alle sektorer beskrive de systemer eller ordninger, der er etableret for at sikre, at gennemførelsen og resultaterne af den offentlige kontrol registreres, jf. artikel 9, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 882/2004, og at de registrerede oplysninger arkiveres og er umiddelbart tilgængelige for:

a) alt personale, der foretager den pågældende offentlige kontrol

b) den pågældende kompetente myndighed

c) den centrale kompetente myndighed

d) ethvert organ, der tager del i audit

e) Kommissionen efter anmodning.



## 3.12. BEREDSKABSPLANER

## 3.12.1. RELEVANTE EF-FORSKRIFTER

Artikel 42, stk. 2, litra j), i forordning (EF) nr. 882/2004 handler om:

»beredskabsplanernes opbygning og måde at fungere på i tilfælde af krisesituationer i forbindelse med dyre- eller fødevarebårne sygdomme, forekomst af foderstof- og fødevareforurening og andre risici for menneskers sundhed«.

## 3.12.2. VEJLEDNING/BESKRIVELSE AF KRAV

Kravet gælder ikke for offentlig kontrol vedrørende plantesundhed.

## 3.12.2.1. Dette punkt vedrører især de beredskabsplaner, der er omhandlet i artikel 4, stk. 2, litra f), og artikel 13, stk. 1, i forordning (EF) nr. 882/2004, men også andre relevante EF-forskrifter indeholder krav om beredskabsplaner, som f.eks.:

- a) Rådets direktiv 2001/89/EF af 23. oktober 2001 om EF-foranstaltninger til bekæmpelse af klassisk svinepest <sup>(1)</sup>
- b) Rådets direktiv 2003/85/EF af 29. september 2003 om EF-foranstaltninger til bekæmpelse af mund- og klovesyge, om ophævelse af direktiv 85/511/EØF og beslutningerne 89/531/EØF og 91/665/EØF og om ændring af direktiv 92/46/EØF <sup>(2)</sup>
- c) Rådets direktiv 92/119/EØF af 17. december 1992 om generelle fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af visse dyresygdomme samt om specifikke foranstaltninger vedrørende blæreudslæt hos svin <sup>(3)</sup>.

## 3.12.2.2. De nationale kontrolplaner bør:

- a) oplyse om hver af de sektorer, som der foreligger specifikke beredskabsplaner for
- b) angive, hvad hver enkelt beredskabsplan omfatter
- c) angive, hvilke(t) organ(er) der er ansvarligt/ansvarlige for udarbejdelsen og opdateringen af hver enkelt beredskabsplan
- d) beskrive det system eller de ordninger, der er etableret til formidling af beredskabsplanerne og gennemførelse af de uddannelses tiltag, der er hensigtsmæssige med henblik på gennemførelsen af planerne.

Det er til gengæld ikke nødvendigt at vedlægge en kopi af de enkelte beredskabsplaner.

De pågældende foranstaltninger kan eventuelt beskrives ved hjælp af en organisatorisk oversigt, en tabel eller et andet enkelt format.

## 3.13. TILRETTELÆGGELSE AF SAMARBEJDE OG GENSIDIG BISTAND

## 3.13.1. RELEVANTE EF-FORSKRIFTER

Artikel 42, stk. 2, litra k), i forordning (EF) nr. 882/2004 handler om:

»samarbejds og den gensidige bistands tilrettelæggelse«.

I henhold til artikel 27a i direktiv 2000/29/EF finder den pågældende bestemmelse i forordning (EF) nr. 882/2004 også anvendelse på plantesundhed for så vidt angår kravene i artikel 12, stk. 4, andet afsnit, artikel 13c, stk. 2, litra c), og artikel 16, stk. 1 og 2, i direktiv 2000/29/EF.

<sup>(1)</sup> EFT L 316 af 1.12.2001, s. 5.

<sup>(2)</sup> EUT L 306 af 22.11.2003, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 62 af 15.3.1993, s. 69.

### 3.13.2. VEJLEDNING/BESKRIVELSE AF KRAV

3.13.2.1. For så vidt angår foderstof- og fødevarelovgivningen bør de nationale kontrolplaner:

- a) beskrive de generelle ordninger, der er etableret for at sikre, at kravene i artikel 34-39 i forordning (EF) nr. 882/2004 er opfyldt
- b) identificere det eller de udpegede forbindelsesorganer og disses respektive ansvarsområder eller kompetence.

3.13.2.2. For så vidt angår dyresundhed (veterinærkontrol og zooteknisk kontrol) bør de nationale kontrolplaner beskrive de generelle ordninger, der er etableret for at sikre, at kravene i Rådets direktiv 89/608/EØF <sup>(1)</sup> er opfyldt.

3.13.2.3. For så vidt angår plantesundhed bør de nationale kontrolplaner beskrive de ordninger, der er etableret for at opfylde bestemmelserne i artikel 12, stk. 4, andet afsnit, artikel 13c, stk. 2, litra c), og artikel 16, stk. 1 og 2, i direktiv 2000/29/EF.

### 3.14. TILPASNING AF DE NATIONALE KONTROLPLANER

#### 3.14.1. RELEVANTE EF-FORSKRIFTER

I artikel 42, stk. 3, i forordning (EF) nr. 882/2004 hedder det:

»De flerårige nationale kontrolplaner kan tilpasses under gennemførelsen. Tilpasningerne kan foretages på baggrund af eller for at tage hensyn til faktorer såsom:

- a) ny lovgivning
- b) forekomst af nye sygdomme eller andre sundhedsrisici
- c) væsentlige ændringer af den kompetente nationale myndigheds struktur, forvaltning eller drift
- d) resultaterne af medlemsstaternes offentlige kontrol
- e) resultaterne af den fællesskabskontrol, der foretages i henhold til artikel 45
- f) ændringer af de retningslinjer, der er omhandlet i artikel 43
- g) videnskabelige resultater
- h) resultaterne af et audit, udført af et tredjeland i en medlemsstat.«

I henhold til artikel 27a i direktiv 2000/29/EF finder den pågældende bestemmelse i forordning (EF) nr. 882/2004 også anvendelse på plantesundhed.

#### 3.14.2. VEJLEDNING/BESKRIVELSE AF KRAV

Medlemsstaterne bør være opmærksomme på deres forpligtelse til at overveje tilpasninger af den nationale kontrolplan under gennemførelsen på baggrund af de faktorer, der er nævnt i artikel 42, stk. 3, artikel 44, stk. 5, og artikel 45, stk. 5, i forordning (EF) nr. 882/2004, og til at medtage eventuelle senere justeringer i den årsrapport, der er omhandlet i samme forordnings artikel 44, stk. 1.

Den nationale kontrolplan bør derfor beskrive:

- a) den procedure for revision af den nationale kontrolplan, der bør gennemføres hvert år som led i udarbejdelsen af årsrapporten om gennemførelsen af den nationale kontrolplan

<sup>(1)</sup> EFT L 351 af 2.12.1989, s. 34.

b) hvordan resultaterne af de obligatoriske audit hos de nationale kompetente myndigheder i henhold til artikel 4, stk. 6, i forordning (EF) nr. 882/2004 bruges i denne proces.

#### 4. **VEJLEDNING I OPSTILLING AF DE ENKELTE INTEGREREDE, FLERÅRIGE, NATIONALE KONTROLPLANER**

For at sikre konsekvens og sammenhæng i tilrettelæggelsen og gennemførelsen af den offentlige kontrol bør den enkelte integrerede, flerårig, nationale kontrolplan udarbejdes i overensstemmelse med nedenstående format.

##### 4.1. *TITEL*

Enkelt integreret, flerårig, national kontrolplan forelagt af ..... (medlemsstatens navn) for perioden ..... til ..... (planens anvendelsesperiode).

##### 4.2. *KONTAKTPUNKT I MEDLEMSSTATEN: (MED ANSVAR FOR KOMMUNIKATION VEDRØRENDE PLANEN)*

|                                                                                                           |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Kontaktpunkt: (afdeling eller kontor under en navngiven myndighed eller (eventuelt) navngiven embedsmand) |  |
| Adresse:                                                                                                  |  |
| E-mail:                                                                                                   |  |
| Tlf.                                                                                                      |  |
| Fax                                                                                                       |  |

##### 4.3. *PLANENS INDHOLD*

##### 4.3.1. *OVERORDNEDE NATIONALE STRATEGISKE MÅL*

##### 4.3.2. *UDPEGELSE AF KOMPETENTE MYNDIGHEDER, NATIONALE REFERENCELABORATORIER OG KONTROLORGANER*

##### 4.3.3. *TILRETTELÆGGELSE OG FORVALTNING AF DE KOMPETENTE MYNDIGHEDERS OFFENTLIGE KONTROL*

##### 4.3.4. *BEREDSKABSPLANER OG GENSIDIG BISTAND*

##### 4.3.5. *AUDIT HOS DE KOMPETENTE MYNDIGHEDER*

##### 4.3.6. *FORANSTALTNINGER TIL AT SIKRE, AT KRITERIERNE I FORORDNING (EF) NR. 882/2004 ER OPFYLDT*

##### 4.3.7. *REVISION OG TILPASNING AF DE NATIONALE KONTROLPLANER*

##### 4.3.1. *OVERORDNEDE NATIONALE STRATEGISKE MÅL*

Vejledning findes i:    Punkt 3.1            Nationale kontrolplaner  
                                   Punkt 3.3            Strategiske mål for den nationale kontrolplan

Angiv de strategiske mål, f.eks.

Mål 1

Mål 2

Mål 3 osv.

#### 4.3.2. UDPEGELSE AF KOMPETENTE MYNDIGHEDER, NATIONALE REFERENCELABORATORIER OG BEMYNDIGEDE KONTROLORGANER

Vejledning findes i:    Punkt 3.5            Udpegelse af kompetente myndigheder  
                                          Punkt 3.8            Delegering af opgaver til kontrolorganer

Udpegede kompetente myndigheder (udpegelse, struktur og opbygning på nationalt plan)

Oversigt over:

— kompetence/ansvarsområder

— rapporterings- og kommunikationskanaler

Struktur, ansvarsområder, rapporterings- eller kommunikationskanaler osv. kan beskrives ved hjælp af organisatoriske oversigter eller tabeller

Delegering af offentlige kontrolopgaver til kontrolorganer

| Ansvarlig kompetent myndighed | Kontrolorganer eller eventuelt kategori af kontrolorganer | Delegerede offentlige kontrolopgaver |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|                               |                                                           |                                      |

Beskriv iværksatte foranstaltninger, der skal sikre, at de lovmæssige krav vedrørende delegering af kontrolopgaver til kontrolorganer er overholdt

Nationale referencelaboratorier: <sup>(1)</sup>

Dette krav gælder ikke for offentlig kontrol vedrørende plantesundhed.

| Nationale referencelaboratorier | Ansvarlig kompetent myndighed | Tildelte analyseaktiviteter |
|---------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
|                                 |                               |                             |

Beskriv, hvilke kvalitetskontrol- eller kvalitetsstyringssystemer det enkelte nationale referencelaboratorium anvender.

Beskriv de foranstaltninger vedrørende planlægning og gennemførelse af præstationsprøvnings/ringtest og eventuelt det program for præstationsprøvnings/ringtest, der skal anvendes under gennemførelsen af den nationale kontrolplan.

Beskriv iværksatte foranstaltninger, der skal sikre, at nationale referencelaboratorier udpeget i henhold til artikel 33, stk. 1, i forordning (EF) nr. 882/2004 opfylder og drives i overensstemmelse med bestemmelserne i samme forordnings artikel 33.

<sup>(1)</sup> Plantesundhedslovgivningen indeholder ikke krav om nationale referencelaboratorier.

## 4.3.3. TILRETTELÆGGELSE OG FORVALTNING AF DE KOMPETENTE MYNDIGHEDERS OFFENTLIGE KONTROL

|                      |            |                                                        |
|----------------------|------------|--------------------------------------------------------|
| Vejledning findes i: | Punkt 3.2  | Generelle krav til de nationale kontrolplaner          |
|                      | Punkt 3.4  | Risikoklassificering                                   |
|                      | Punkt 3.6  | Almindelig opbygning og forvaltning                    |
|                      | Punkt 3.7  | Kontrolordninger og koordinering af aktiviteter        |
|                      | Punkt 3.9  | Opfyldelse af kriterier                                |
|                      | Punkt 3.10 | Uddannelse af personale, der udfører offentlig kontrol |
|                      | Punkt 3.11 | Nærmere beskrevne procedurer                           |

Kompetent myndighed (udfyldes for hver udpeget kompetent myndighed; oplysningerne kan dog gives for forholdene på nationalt eller regionalt plan for den samme kategori af regionale eller lokale kompetente myndigheder)

Følgende beskrives:

- intern organisation og opbygning (i store træk)
- menneskelige ressourcer, der er til rådighed til gennemførelse af offentlig kontrol (fuldtidsækvivalenter)
- ressourcer til støtte for den offentlige kontrol
  - laboratoriefaciliteter
  - andre ressourcer/anden infrastruktur

(alt efter hvad der er relevant)

Oplysningerne om de kompetente myndigheder kan gives på sektorbasis (fødevarer/foder/dyresundhed/dyrevelfærd/plantesundhed) — f.eks. som følger:

Sektor (dvs. fødevarer/foder/dyresundhed/dyrevelfærd/plantesundhed, alt efter hvad der er relevant)

Centrale kompetente myndigheder (CKM)

Kompetent myndighed — CKM 1

Kompetent myndighed — CKM 2

osv.

Regionale kompetente myndigheder (RKM) (f.eks. forbundsstats-/provinsmyndigheder)

Kompetent myndighed — RKM 1, 2, 3 ..., og/eller

Kompetent myndighed — »RKM, kategori 1, 2, 3 ...«

osv.

Lokale kompetente myndigheder (LKM) (f.eks. distriktsmyndigheder/kommunale myndigheder)

Kompetent myndighed — LKM 1 eller kategori 1

Kompetent myndighed — LKM 2 eller kategori 2

osv.

Laboratorier (bortset fra nationale referencelaboratorier):

Beskriv procedurene for:

- udpegelse af laboratorier
- sikring af, at gældende krav til officielle laboratorier er opfyldt

Kontrolsystemer (efter sektor — inklusive eventuelle horisontale ordninger)

For hver af nedenstående sektorer beskrives:

- kontrolmetoder og -teknikker (angiv også, hvor og hvornår de anvendes)
- kontrolprioriteringer, fordeling af ressourcer og hvordan der er gjort brug af risikoklassificering ved disse dispositioner
- kontrollen med planlagte foranstaltninger, herunder rapporteringsordninger
- foranstaltninger til gennemførelse af horisontal lovgivning på tværs af de forskellige sektorer/undersektorer
- hvordan eventuelle særlige kontrolplaner eller -programmer, som er påkrævet i henhold til EF-lovgivningen, er integreret i kontrolsystemerne for de relevante sektorer eller undersektorer

1. Kontrolsystem vedrørende fødevarerlovgivningen
2. Kontrolsystem vedrørende foderstoflovgivningen
3. Kontrolsystem vedrørende dyresundhedslovgivningen
4. Kontrolsystem vedrørende dyrevelfærdslovgivningen
5. Kontrolsystem vedrørende plantesundhedslovgivningen

Vedrørende kontrolsystemerne beskrives de foranstaltninger, der skal sikre:

- koordineringen mellem kompetente myndigheder med sammenfaldende ansvarsområder
- et effektivt samarbejde internt hos og mellem de kompetente myndigheder
- at alle områder, hvor der er behov for koordinering og samarbejde både internt hos og mellem de kompetente myndigheder, er dækket

Uddannelsestiltag (Disse kan angives for hver enkelt kompetent myndighed eller — hvor systemer svarer til hinanden indbyrdes — for hver enkelt kategori af kompetente myndigheder. Hvor det er relevant, kan oplysningerne om uddannelsestiltag gives på sektorbasis.)

Beskriv foranstaltningerne til at:

- fastlægge uddannelsesbehovene
- gennemføre en eller flere uddannelsesplaner
- registrere og evaluere uddannelsestiltag

#### 4.3.4. BEREDSKABSPLANER OG GENSIDIG BISTAND

Vejledning findes i:    Punkt 3.12       Beredskabsplaner  
                                   Punkt 3.13       Tilrettelæggelse af samarbejde og gensidig bistand

Dette afsnit bør udfyldes for situationen/tiltag på nationalt plan

Beredskabsplaner: (gælder ikke plantesundhed)

Følgende beskrives:

- sektorer/emner/områder, som der foreligger beredskabsplaner for
- hvad der er omfattet af de enkelte beredskabsplaner
- den eller de ansvarlige kompetente myndigheder
- oplysnings- og uddannelsestiltag, der skal sikre en effektiv gennemførelse, herunder øvelser

Foranstaltninger vedrørende gensidig bistand

| Forbindelsesorgan(er) | Ansvarsområde |
|-----------------------|---------------|
|                       |               |

#### 4.3.5. AUDIT HOS DE KOMPETENTE MYNDIGHEDER (GÆLDER IKKE PLANTESUNDHED)

Vejledning findes i:    Punkt 3.6       Almindelig opbygning og forvaltning

Beskriv foranstaltningerne til at:

- gennemføre interne eller eksterne audit hos de kompetente myndigheder, med oplysninger om hyppigheden og arten af disse audit
- sikre, at de kompetente myndigheder træffer passende foranstaltninger på baggrund af resultaterne af disse audit
- sikre, at disse audit underkastes en uafhængig undersøgelse og gennemføres på en gennemskuelig måde.

#### 4.3.6. FORANSTALTNINGER TIL AT SIKRE, AT KRITERIERNE I FORORDNING (EF) NR. 882/2004 ER OPFYLDT (GÆLDER IKKE PLANTESUNDHED)

Vejledning findes i:    Punkt 3.9       Opfyldelse af kriterier  
                                   Punkt 3.11       Nærmere beskrevne procedurer

Beskriv iværksatte foranstaltninger, der skal sikre:

- upartiskhed, kvalitet og sammenhæng i den offentlige kontrol
- at personalet ikke har interessekonflikter
- passende laboratoriekvalitet
- et tilstrækkeligt antal medarbejdere med passende kvalifikationer og erfaring
- passende faciliteter og udstyr
- tilstrækkelige retlige beføjelser
- at fødevarer- og foderstofvirksomhedslederne samarbejder med det personale, der foretager den offentlige kontrol
- at der er fastlagt nærmere beskrevne procedurer
- at der føres registre

#### 4.3.7. REVISION OG TILPASNING AF DE NATIONALE KONTROLPLANER

Vejledning findes i: Punkt 3.14 Tilpasning af de nationale kontrolplaner

Beskriv den procedure, der anvendes til revision af den enkelte integrerede, flerårige, nationale kontrolplan.

#### 5. VEJLEDNING OM ANVENDELSESOMRÅDET FOR DE ENKELTE INTEGREREDE, FLERÅRIGE, NATIONALE KONTROLPLANER

Den nationale kontrolplan bør omfatte ordningerne for al offentlig kontrol, der er omfattet af anvendelsesområdet for forordning (EF) nr. 882/2004. Nedenstående skemaer giver et indtryk af, hvilken lovgivning/-hvilke områder planen skal dække. Oversigten er ikke — og skal ikke opfattes som — en udtømmende liste over alle de relevante emner i lovgivningen. Den nationale kontrolplan bør udarbejdes under hensyntagen til gældende krav i henhold til såvel den primære ret som de relevante gennemførelsesbestemmelser.

##### EMNER OMFATTET AF DYRESUNDHEDSLOVGIVNINGEN

|                             |                                                                                                                                         |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Levende dyr</i>          | Akvakultur<br>Kvæg<br>Dyr af hestefamilien<br>Får og geder<br>Svin<br>Fjerkræ og rugeæg<br>Selskabsdyr<br>Andet, bl.a. vildtlevende dyr |
| <i>Sæd, æg og embryoner</i> | Kvæg<br>Dyr af hestefamilien<br>Får og geder<br>Svin                                                                                    |



|                       |                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dyresygdomme          | Kontrol/bekæmpelsesforanstaltninger<br>— specifikke sygdomme<br>— generelt<br>Udryddelse og overvågning<br>Systemet for anmeldelse af dyresygdomme<br>Animo/Traces<br>Transport af dyr og sporbarhed<br>EF-referencelaboratorier |
| Animalske biprodukter |                                                                                                                                                                                                                                  |
| Dyreidentifikation    | Kvæg<br>Dyr af hestefamilien<br>Får og geder<br>Svin<br>Selskabsdyr                                                                                                                                                              |
| Importkontrol         | Alle ovennævnte kategorier                                                                                                                                                                                                       |

## EMNER OMFATTET AF DYREVELFÆRDSLOVGIVNINGEN

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Velfærd på bedriften    |  |
| Velfærd under transport |  |
| Velfærd ved slagtning   |  |

## EMNER OMFATTET AF PLANTESUNDHEDSLOVGIVNINGEN

|                                                                     |                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Skadegørere (i den i Rådets direktiv 2000/29/EF anvendte betydning) | Obligatoriske kontrol/bekæmpelsesforanstaltninger i henhold til Rådets direktiv 2000/29/EF |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|

## EMNER OMFATTET AF FØDEVARE- OG FODERSTOFLOVGIVNINGEN

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Generel fødevare- og foderstoflovgivning | Virksomhedernes forpligtelser og procedurer<br>Offentlig kontrol<br>Sporbarhed<br>Systemet for hurtig varslings<br>Importkontrol                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Mærkning af fødevarer og ernæring        | Fødevaremærkning generelt<br>Ernærings- og sundhedsanprisninger<br>Næringsdeklarationer<br>Naturligt mineralvand<br>Kosttilskud<br>Tilsætning af vitaminer og mineraler<br>Fødevarer med særlige ernæringsformål (diætiske fødevarer)<br>Fødevarer til spædbørn og småbørn<br>Fødevarer til opnåelse af vægttab<br>Særlige fødevarer (diætiske fødevarer til særlige medicinske formål) |

|                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Hygiejne (alle fødevarer)</i>              | <p>Fødevarehygiejne (generelt for alle sektorer og varer)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— primærproduktion</li> <li>— tilvirkning</li> <li>— fremstilling</li> <li>— opbevaring</li> <li>— distribution</li> <li>— transport</li> <li>— detail</li> </ul> <p>Prøveudtagning og analyser</p> <p>Godkendelse af virksomheder</p>                                                                                                                                                                      |
| <i>Biologisk sikkerhed</i>                    | <p>Salmonella og fødevarebårne sygdomme</p> <p>Fødevarehygiejne (animalske fødevarer)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kød/køddprodukter/tilberedt kød osv. (også fjerkrækød)</li> <li>— vildtkød samt produkter, tilberedt kød osv. heraf</li> <li>— mælk og mejeriprodukter</li> <li>— æg og ægprodukter</li> <li>— fisk/fiskevarer</li> <li>— akvakultur</li> <li>— toskallede bløddyr</li> <li>— andre produkter</li> </ul> <p>TSE</p> <p>Animalske biprodukter (også dyresundhedsspørgsmål)</p> |
| <i>Sikkerhed i forbindelse med kemikalier</i> | <p>Fødevaretilsætningsstoffer</p> <p>Fødevarearomaer</p> <p>Nye fødevarer</p> <p>Forurenende stoffer</p> <p>Restkoncentrationer</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— lægemidler</li> <li>— pesticider</li> </ul> <p>Hormoner/forbudte stoffer i animalske produkter</p> <p>Prøveudtagning og analyser</p> <p>Materialer i kontakt med fødevarer</p>                                                                                                                                                      |
| <i>EF-referencelaboratorier</i>               | Laboratorier for både kemiske og biologiske analyser                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <i>Bestråling</i>                             | Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/2/EF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <i>Bioteknologi</i>                           | <p>Genmodificerede fødevarer og foderstoffer</p> <p>Genmodificerede planter og frø</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <i>Anden fødevarelovgivning</i>               | <p>Økologisk landbrug</p> <p>Garanterede traditionelle specialiteter i forbindelse med landbrugsprodukter og fødevarer</p> <p>Geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <i>Svigagtig praksis</i>                      | <p>F.eks. forkert eller vildledende mærkning/oplysninger om kvalitet eller sammensætning</p> <p>F.eks. forfalskning af fødevarer eller foder</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|       |                                                                                                               |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Foder | Fodermidler                                                                                                   |
|       | Mærkning af foder                                                                                             |
|       | Visse produkter, der anvendes i foderstoffer —<br>»bioproteiner« (Rådets direktiv 82/471/EØF <sup>(1)</sup> ) |
|       | Fodertilsætningsstoffer                                                                                       |
|       | Foderblandinger (også foder til selskabsdyr)                                                                  |
|       | Foder til særlige ernæringsformål                                                                             |
|       | Foderlægemidler                                                                                               |
|       | Uønskede stoffer                                                                                              |
|       | Prøveudtagnings- og analysemetoder                                                                            |
|       | Forbudte stoffer                                                                                              |
|       | Foderstofhygiejne                                                                                             |

(<sup>1</sup>) Rådets direktiv 82/471/EØF af 30. juni 1982 om visse produkter, der anvendes i foderstoffer (EFT L 213 af 21.7.1982, s. 8).

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 23. maj 2007

om markedsføring i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF af en nellike (*Dianthus caryophyllus* L., linje 123.2.38), der er genetisk modificeret med henblik på farveændring

(meddelt under nummer K(2007) 2120)

(Kun den nederlandske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2007/364/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF af 12. marts 2001 om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer og om ophævelse af Rådets direktiv 90/220/EØF <sup>(1)</sup>, særlig artikel 18, stk. 1, første afsnit,

efter høring af Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge direktiv 2001/18/EF må et produkt, der indeholder eller består af en genetisk modificeret organisme eller en kombination af genetisk modificerede organismer, kun markedsføres efter skriftlig tilladelse fra myndighederne i en medlemsstat efter proceduren i samme direktiv.
- (2) Florigene Ltd, Melbourne, Australien, forelagde i september 2004 de nederlandske myndigheder en anmeldelse af markedsføring af en genetisk modificeret nellike (*Dianthus caryophyllus* L., linje 123.2.38).
- (3) Anmeldelsen vedrører import og distribution af samt detailhandel med *Dianthus caryophyllus* L., linje 123.2.38 som for enhver anden nellike.
- (4) De nederlandske myndigheder har efter proceduren i artikel 14 i direktiv 2001/18/EF udarbejdet en vurderingsrapport, som er tilsendt Kommissionen og myndighederne i de andre medlemsstater. Det konkluderes i

vurderingsrapporten, at der ikke er grund til at nægte tilladelse til markedsføring af afskårne blomster af den genetisk modificerede nellike (*Dianthus caryophyllus* L., linje 123.2.38) til dekorative formål, forudsat at visse betingelser opfyldes.

- (5) Myndighederne i nogle af medlemsstaterne har fremsat indvendinger mod markedsføring af produktet.
- (6) Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritet konkluderede i sin udtalelse af 17. maj 2006 (offentliggjort den 27. juni 2006), at afskårne blomster af den genetisk modificerede nellike (*Dianthus caryophyllus* L., linje 123.2.38) ud fra alle oplysninger at dømme ikke — i betragtning af den foreslåede anvendelse til dekorative formål — kan ventes at få skadelige virkninger for menneskers og dyrs sundhed eller for miljøet. Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritet fandt også, at tilladelsesindehaverens overvågningsplan var fyldestgørende i betragtning af de påtænkte anvendelser af nelliken.
- (7) Der er ikke efter gennemgangen af indvendingerne på baggrund af direktiv 2001/18/EF, oplysningerne i anmeldelsen og Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritets udtalelse grund til at tro, at markedsføring af afskårne blomster af den genetisk modificerede nellike (*Dianthus caryophyllus* L., linje 123.2.38) vil være skadelig for menneskers eller dyrs sundhed eller for miljøet i betragtning af den foreslåede anvendelse heraf til dekorative formål.
- (8) Den genetisk modificerede nellike (*Dianthus caryophyllus* L., linje 123.2.38) er tildelt en entydig identifikator som omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1830/2003 og Kommissionens forordning (EF) nr. 65/2004 af 14. januar 2004 om indførelse af et system til fastlæggelse og tildeling af entydige identifikatorer til genetisk modificerede organismer <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> EFT L 106 af 17.4.2001, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1830/2003 (EUT L 268 af 18.10.2003, s. 24)

<sup>(2)</sup> EUT L 10 af 16.1.2004, s. 5.

(9) I lyset af udtalelsen fra Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet er der ikke grund til at fastsætte særlige betingelser for den påtænkte anvendelse, hvad angår håndtering eller emballering af produktet og beskyttelse af bestemte økosystemer, miljøområder eller geografiske områder.

(10) Den foreslåede mærkning, på en etiket eller i et ledsagedokument, bør bl.a. oplyse operatørerne og slutbrugerne om, at afskårne blomster af *Dianthus caryophyllus* L., linje 123.2.38, hverken kan anvendes til konsum og foder eller til dyrkning.

(11) Foranstaltningerne i denne beslutning er ikke i overensstemmelse med udtalelse fra det i medfør af artikel 30 i direktiv 2001/18/EF nedsatte udvalg, og Kommissionen har derfor forelagt Rådet et forslag vedrørende disse foranstaltninger. Eftersom Rådet ved udløbet af fristen i artikel 30, stk. 2, i direktiv 2001/18/EF hverken havde vedtaget de foreslåede foranstaltninger eller tilkendegivet, at det er imod dem, jf. artikel 5, stk. 6, i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen<sup>(1)</sup>, bør Kommissionen træffe de pågældende foranstaltninger —

#### VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

##### Artikel 1

##### Tilladelse

De nederlandske myndigheder giver i henhold til denne beslutning skriftlig tilladelse til markedsføring af det i artikel 2 beskrevne produkt, som Florigene Ltd, Melbourne, Australien, har anmeldt (reference C/NL/04/02).

I tilladelsen skal det ifølge artikel 19, stk. 3, i direktiv 2001/18/EF udtrykkeligt angives, hvilke betingelser der gælder for tilladelsen, og disse er anført i artikel 3 og 4.

##### Artikel 2

##### Produkt

1. De genetisk modificerede organismer, der skal markedsføres som produkter, i det følgende benævnt »produktet«, er afskårne blomster af nellike (*Dianthus caryophyllus* L.) med

ændret blomsterfarve, der er afledt af en *Dianthus caryophyllus* L. cellekultur og transformeret med *Agrobacterium tumefaciens*, stamme AGL0, ved hjælp af vektoren pcGP1470, hvorved der er fremkommet linje 123.2.38.

Produktet indeholder følgende dna i tre kassetter:

##### a) Kasette 1:

Promotoren fra et gen fra løvemund, der koder for chalcon-syntase, cDNA for flavonoid-3'5'-hydroxylase (F3'5'H) fra petunia, terminatoren fra det petunia-gen, der koder for en phospholipid-transportprotein-homolog.

##### b) Kasette 2:

Den konstitutive promotor Mac, cDNA for dihydroflavonol 4-reduktase (DFR) fra petunia, terminatoren fra det *Agrobacterium tumefaciens*-gen, der koder for mannopin-syntase (Mas).

Samtidig ekspression af begge gener i nelliken resulterer i en modificeret flavonoid-syntese i blomsterne med efterfølgende dannelse af det blå pigment delphinidin.

##### c) Kasette 3:

35S-promotoren fra blomkålsmosaikvirus, en ikke-translateret region fra det cDNA, der svarer til det petunia-gen, der koder for chlorophyll a/b bindingsprotein 5, SuRB (als)-genet, der koder for et mutant acetolactatsyntase-protein (ALS), der giver tolerance over for sulfonylurea, og som stammer fra *Nicotiana tabacum*, samt dets terminator.

Dette gen er anvendt til in vitro-selektion.

2. Tilladelsen gælder for afkom fremkommet ved vegetativ formering af den genmodificerede nellike (*Dianthus caryophyllus* L., linje 123.2.38).

##### Artikel 3

##### Betingelser for markedsføring

Produktet kan kun anvendes til dekorative formål, ikke til dyrkning, og kan markedsføres på følgende betingelser:

a) Tilladelsen gælder i en periode på 10 år fra udstedelsesdatoen.

<sup>(1)</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

- b) Den entydige identifikator for produktet er FLO-40644-4.
- c) Metoden til detektion og identifikation af produktet, herunder eksperimentelle data til påvisning af metodens specificitet, som dokumenteret af EF-referencelaboratoriet, stilles til rådighed for medlemsstaternes myndigheder og inspektionsorganer og for Fællesskabets kontrollaboratorier, jf. dog artikel 25 i direktiv 2001/18/EF.
- d) Indehaveren af tilladelsen stiller på forlangende positive og negative kontrolprøver af produktet eller dets genetiske materiale eller referencematerialer til rådighed for medlemsstaternes myndigheder og inspektionsorganer og for Fællesskabets kontrollaboratorier, jf. dog artikel 25 i direktiv 2001/18/EF.
- e) Produktet skal ledsages af en etiket eller et dokument med ordlyden »Dette produkt indeholder en genetisk modificeret organisme« eller »Dette produkt indeholder en genetisk modificeret nelli« og ordlyden »Ikke til konsum eller foderbrug og ikke til dyrkning«.

#### Artikel 4

##### Overvågning

1. I hele tilladelsens gyldighedsperiode er indehaveren af tilladelsen ansvarlig for etablering og gennemførelse af den i anmeldelsen indeholdte plan for generel overvågning af eventuelle skadelige virkninger for menneskers og dyrs sundhed eller for miljøet som følge af håndtering eller anvendelse af produkterne.
2. Indehaveren af tilladelsen skal informere operatører og brugere direkte om produktets sikkerhedsmæssige og generelle egenskaber og om betingelserne for overvågning, herunder om passende forvaltningsforanstaltninger i tilfælde af utilsigtet dyrkning.
3. Indehaveren af tilladelsen forelægger Kommissionen og medlemsstaternes myndigheder årlige rapporter om resultaterne af overvågningen.
4. I lyset af resultaterne af overvågningen tages den i anmeldelsen indeholdte overvågningsplan i givet fald og efter aftale

med Kommissionen og myndighederne i den medlemsstat, der modtog den oprindelige anmeldelse, op til revision af indehaveren af tilladelsen og/eller, efter aftale med Kommissionen, af myndighederne i den medlemsstat, der modtog den oprindelige anmeldelse, jf. dog artikel 20 i direktiv 2001/18/EF. Forslag til en revideret overvågningsplan forelægges myndighederne i medlemsstaterne.

5. Indehaveren af tilladelsen skal over for Kommissionen og medlemsstaternes myndigheder kunne dokumentere:

- a) at de eksisterende overvågningsnetværk, herunder nationale botaniske overvågningsnet og plantebeskyttelsestjenester, som specificeret i den overvågningsplan, der indgår i anmeldelsen, indsamler de oplysninger, der er relevante for overvågningen af produkterne, og
- b) at disse eksisterende overvågningsnetværk har indvilliget i at stille disse oplysninger til rådighed for indehaveren af tilladelsen før den dato, hvor overvågningsrapporten i henhold til stk. 3 skal forelægges for Kommissionen og medlemsstaternes myndigheder.

#### Artikel 5

##### Anvendelse

Denne beslutning finder anvendelse fra den dato, hvor EF-referencelaboratoriet har valideret den specifikke detektionsmetode for nelli ( *Dianthus caryophyllus* L., linje 123.2.38), jf. artikel 3, litra c).

#### Artikel 6

##### Adressat

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Nederlandene.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2007.

På Kommissionens vegne

Stavros DIMAS

Medlem af Kommissionen